



Diahuebs September 15, 2011 - Edicion 5 Vol. 1675 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Malgastamento di placa ta sigui

Su Alteza Real Prins Willem-Alexander
keynote speaker na Green Aruba Conference



**Rudy Lampe ta na
favor pa legaliza droga
mundialmente y na
Aruba**

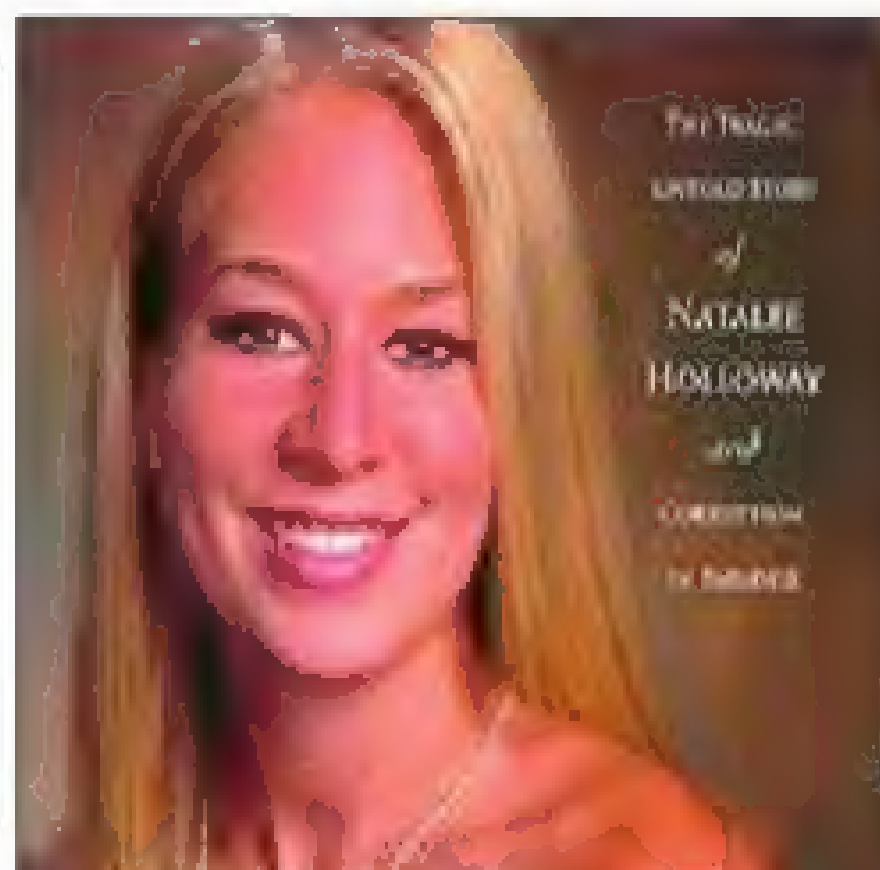
**Baba Herde ta gaña
pueblo cu cos a drecha
y solo a sali...**

**Pa su ruman sigur cu ta
cobra 7500 pa luna**

'Mal tempo a pasa y solo a sali' cual solo? Na unda?



**Dave Holloway a pidi corte
Mericano pa declara Natalee
como morto**



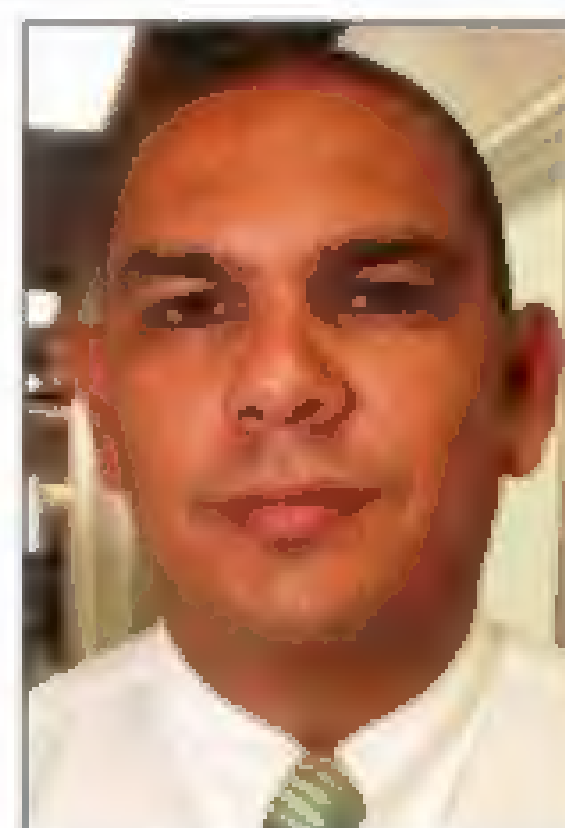
ARUBA



DISCURSO DI
GOBERNADOR
MESTER HABRI
WOWO DI PUEBLO:

**GOBIERNO
TA INSISTI
RIBA**

**ACERCAMIENTO NA
UNION EUROPEO**



**PAKICO
OTMAR
ODUBER
MESTER
A BAY
BRASIL?**

**GOBIERNO STOP
DI TUMA PUEBLO
HACI!**

Presupuesto 2012 mester tabata na
Parlamento mas tarda 1 di September 2011

Parlamento:
Awe mainta pa 9'or reunion publico cu
Minister Dowers:
**DECISION LO MESTER CAY
RIBA PROYECTO DI TRAILER**

**Ban uni pa e di
10 AHATA Coastal
Clean Up**



Desde luna di Mei un pakete manda via Post no a yega Hulanda

STA. CRUZ -- Un señora a haci un denuncia publico awe contra di Post Aruba Nv ariba un paki cu el'a manda Hulanda desde luna di Mei. Ta trata di un regalo cu e wordo manda pa un familiar. A check varios vez na Aruba y e contesta ta cu e paki e bay y pa chek na Hulanda. E familiar e check na Hulanda y aya ta bise pa check na

Aruba. Despues di basta lunas warando, e señora a bay Postkantoor pa exigí compensacion di su paki, mirando cu e no ta nada contento di e servicio. E señora a segura e paki, pues lo por haya su placa bek, pero e señora ta mas preocupa ta kende y kico ta wordo haci cu e paki aki.



MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1700

FAX.: 585-6299



Drs. Booshi Weaver, Parlamentario Ciudadano:

**DISCURSO DI GOBERNADOR MESTER HABRI WOWO DI
PUEBLO:**

GOBIERNO TA INSISTI RIBA ACERCAMIENTO NA UNION EUROPEO

STA. CRUZ -- E discurso cu S. E. Sr. Gobernador a tene na ocasion di apertura di aña parlamentario nobo - cu manera ta conoci, ta wordo prepara pa Gobierno mes, y pa cual pues Gobierno ta para responsabel - no e trece nada nobo na horizonte. Fuera di ta referi na situacionnan ya conoci den e bida social di nos pueblo pa motibo di nos economia, gobierno NO ta papia di su plannan pa futuro, algo cu ta haci nos teme pa loke ta spera nos. Den e discurso a bin padilanti cu gobierno ta admiti cu pueblo ta biba den un inseguridad grandi, unda cu criminalidad ta azotando nos pueblo! Sinembargo, no ta bisa net net nada kico lo bay haci pa remedia esaki! Pues pueblo lo por spera cu e inseguridad y e criminalidad lo sigui crece. E consecuencia di falta di un maneho

riba e tereno di husticia ta por ehempel e atraco diamars na aeropuerto. Algo cu tambe a resalta ta e hecho cu nada a ser bisa con lo bay deshaci di e deficit abnormal di mas di 6% y e debenan cu a subi drasticamente e ultimo dos añanan na un record di 55%, cu segun Fitch lo sigui subil Locual sinembargo un biaha mas si a yena nos cu masha hopi preocupacion, ta unda gobierno ta insisti na un acercamiento na Union Europeo. Un acercamiento na Union Europeo no kier meen nada otro cu manipula y forza Aruba den un relacion di un teritorio ultra-periferico. Riba e peligernan di un Aruba den un relacion UPG, mi a elabora diferente biaha caba. Atrobe, diferente estudio a muestra caba cu Aruba lo NO sali beneficoso como un teritorio ultraperiferico. E mesun estudionan al contrario a muestra cu

Aruba lo sigui prospera mucho mas como un teritorio LGO-plus (Landgebieden Overzee), esta manera nos situacion ta desde cu nos tin nos Status Aparte. Y no tin ningun motibo valido pa trece cambio den esaki. Awor mas cu nunca mi ta convenci cu e rapport Donner (cu ta papia di e manera cu sr. Donner ta waak e futuro Reino), hunto cu e recien "Fitch Rating", ya caba ta e punto di hinca Aruba den un situacion for di cua dificilmente nos lo por recupera, a no ser cu nos tur uni forza contra e rumbo cu AVP kier hiba nos, na unda lo entrega parti esencial di nos autonomia. Of... nos ta laat caba??? Mike lo por a entrega Aruba na Hulanda caba?? No lo por nada cu den mi ultimo comunicado mi a bisa "Finalmente, den mi opinion e acuerdo entre Hulanda y AVP, den e report Fitch, ta "fishy"!"

WELCOME TO:

V/D **BOSCH** AUTO
REPAIR
CENTER

BALASHI #63 (OPPOSITE WEB) TEL: 585-4065 FAX 585-4066
OPEN: MON-FRI 7.45AM-5.00PM/SAT: 8.00AM-12.00PM

GET 10% OFF
WITH THIS AD

**NOT JUST BRAKES!
ALSO FULL SERVICE AUTO CENTER!**

BRAKES/CLUTCH REPAIR AND REBUILD, AUTO SERVICE, SHOCKS, CV JOINT, SUSPENSION & STEERING
BELTS & HOSES, ALTERNATORS, POWER STEERING, REPLACE TRANSMISSIONS, TUNE-UPS, AND MUCH MORE!

"ONE DAY SERVICE" AND PRE-INSPECTION BEFORE PURCHASE OF 2ND CAR

**ALL MAKES & MODELS CARS, SUV'S, VANS,
PICK-UPS, BUSES AND LIGHT TRUCKS**

**WE ALSO STOCK BRAKE PADS & CV JOINTS OF EXCELLENCE
QUALITY, PROVE, TO LAST LONGER!**

GOBIERNO STOP DI TUMA PUEBLO HACI!

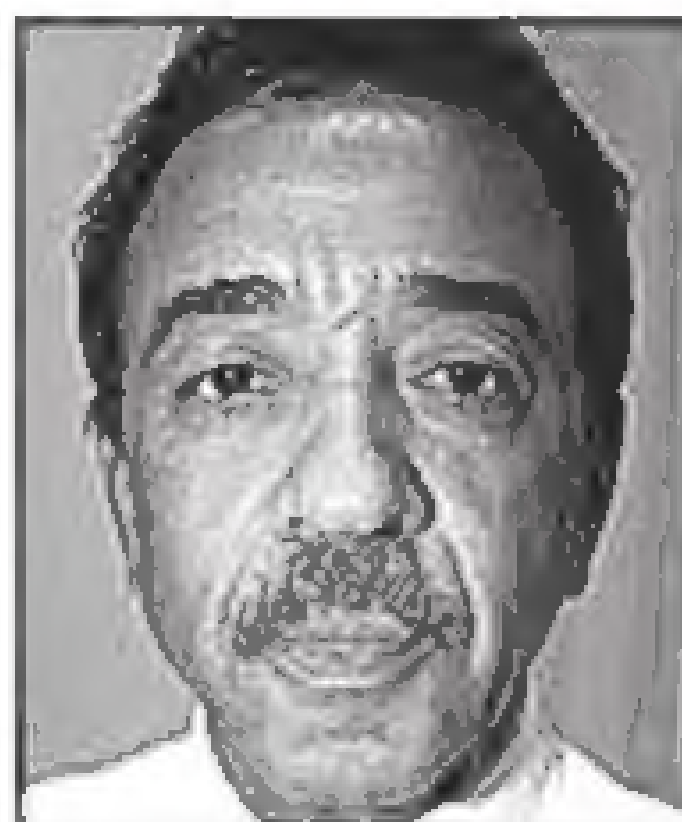
**Presupuesto 2012 mester tabata na
Parlamento mas tarda 1 di September
2011**

STA. CRUZ -- Ultimo dia e maquinaria di propaganda di e gobiernu di Mike Eman ta purba tur manera pa tuma nos pueblo un cara abao. Den medio minister Mike de Meza kier broma y haci fanfaria cu presupuesto 2012 a wordo entrega na gobernador. Gobiernu ta sigui kere cu e por sigui tuma pueblo haci. E berdad y segun nos ley di contabilidad, e presupuesto di e aña siguiente (den e caso aki 2012) mester wordo entregana Parlamento pa mas tarda 1 di September di e aña anterior (den e caso aki 2011). Es decir henter ciclo pa yega na un presupuesto ta incia cu e preparacion di parti pa departamentonan cu ta trece nan deseonan dilanti, esaki ta wordo discuti cu e ministerio di finanzas, pa asina yega na un proposicion cu ta bay ministerraad y despues pa gobernador, cual ta revisa esaki, despues esaki ta wordo manda pa Raad van Advies cu ta studia henter e presupuesto y ta duna su comentario, consejo y ta haci su preguntanan, esaki ta bay bek pa gobiernu pa asina na nan turno duna contesta riba e remarca y preguntanan di Raad van Advies. Ora cu esaki ta cla ta presenta na Parlamento pa incia su tratamiento. Segun nos ley di contabilidad esaki mester sosode y presenta na parlamento no mas tarda cu promer di September di e aña anterior (den e caso aki 2011). Gobiernu di Mike Eman un blaha mas no

a cumpli cu esakinan, algun siman atras ya gobiernu a anuncia cu nan no a keda completamente cla y cu falta algun ahustacion supuestamente. Aña pasatampo cono a cumpli cu ley y no a entrega e presupuesto 2011 na tempo y gobiernu den su defensa a indica cu door di e dialogo social nan no por a keda cla na tempo. E aña aki gobiernu di AVP kiermen cu nan ta cla 90% y cu ta algun ahuste ainda mester bini. Mientrastanto ya ta yegando mitar di luna September y e presupuesto 2012 no a yega na parlamento ainda. Mester remarca cu aña pasa despues di a entrega e presupuesto 2011 laat, durante e tratamiento den reunion publico, gobiernu a presenta un nota di cambio di mas di 24 pagina y un total di mas di 80 cambio. Cu tanto cambio ta otro muestra mas cu e presupuesto ta totalmente irealisitico. Practicamente gobiernu a cambia e presupuesto totalmente. Aki ta mira e falta di seriedad y vision di e gobiernu di AVP. A bin cu cambionan unda e.o. a aumenta presupuesto di biahe di ministernan, presupuesto pa tuma mas coordinadoman den servicio y tambe a pone suma substancial pa paga companianan amigo pa hasi mercadeo y propaganda pa gobiernu. Pa lo cual ta trata presupuesto 2012 esaki tambe lo bay ta e caso??? Of mehor dicho mesun wega pa tuma nos pueblo haci????

Baba Herde ta gaña pueblo cu cos a drecha y solo a sali... Pa su ruman sigur cu ta cobra 7500 pa luna

'Mal tempo a pasa y solo a sali' cual solo? Na unda?



STA. CRUZ -- Baba Herde ta gaña pueblo cu cos a drecha y solo a sali... na unda??? Pa ruman di Baba, Solo a sali. Bureau Minister I&M Herde, Emile Andre Ignatius desde 01-Nov-09 schaal 1 Afl. 6,975.00 +25% 1,744+ auto toelage Afl. 250.00

+ telefoon toelage Afl. 250.00 = TOTAL Afl. 7,475.25 SC -- E politico di AVP kier sa cu pueblo aki ta ronando na soño y cu e por bin den publicidad cu storia y mentiras. E politico ta felicita pueblo cu e mal tempo a pasa y solo a sali. Cual mal tempo a pasa? Cual solo a sali? Pa ken Solo a sali? Pa su ruman homber pensionado y su esposa Luci Herde? Pa famia di Baba si Solo a sali. Un Emile Herde, un pensionado di 63 aña e haya un regalo den Gobiernu di Afl. 7500.00 pa luna plus su pensioen. Claro cu e hendenan aki no ta sinti

e dolor di pueblo. Otro cu tambe ta landa den placa ta casa di Baba, Luci Herde. Parce cu Baba no por ta drumi cu Luci anochi, pasobra imposibel cu Luci no ta conte cuanto beslag e ta manda ariba tur hende cu debe cas, auto, telefon etc.etc. E declaracionnan di Baba e por gaña cuakier hende ciega dimes, pero e pueblo aki ta pasando den duro cu nan cuentanan di utilidad. Pesey mes ta mihor Baba stop e papia y keda leu pasobra su actitud mentiroso ta provoca hende pa pone para straight.

Malgastamento di placa ta sigui

**Su Alteza Real Prins Willem-Alexander keynote speaker na
Green Aruba Conference**



STA. CRUZ -- Gobiernu di Aruba no tin net nada di haci



cu placa ni tampoco tin ningun prioridad fiha. Solamente ta busca tur manera pa sigui organiza mas fiesta y paranda, hotel, restaurant, alcohol, show y potret tur caminda. Ayera a sali un noticia cu Prins a confirma di lo ta un keynote speaker na Green Aruba. Ken ta paga p'e? Cuanto placa WEB, ELMAR y Utilities ta paga pa e evento aki? Ainda falta un avion solar pa confirma, unda cu algun luna pasa Mike Eman a bay te Belgica pa duna

un invitacion personal. Tipo di eventonan asina ta nada otro cu mal gastamento di placa dor di gobiernu, cual ta wordo organiza pa Mike Eman himself bao capa di su hendenan y hendenan cerca di su Partido AVP. Al Gore no tabata nada otro! Mike Eman a bay te su cas na Merca pa duna un invitacion y firma contract cu lo pague mas di 500 mil dollar pa e bin trip na Aruba. Nos ta existi pa mira cuanto placa ta wordo ranca di pueblo pa organiza e evento aki.



di belasting, por pidi un declaraci3n asina di Belastingkantor- si bo tin seguro di bida, por pidi un comprobante cuanto prima di seguro di bida bo ■ paga den 2010- si bo tabata tin gastonan halto di maleza y/o estudio trece nan pa wak kico por wordo haci. Tambe ta importante pa bo waak si bo a ricibi e formulario corecto. Si bo no tin negoshi of bo no ta doño di un compania, bo mester ricibi e formulario cu den e skina drechi ta para "VERKORTE VERSIE". Si bo a ricibi esun cu ta skirbi "uitgebreide versie" bo mester laga cambi'e na Belastingkantor prome cu bo por vene "Belasting

E campaña lo continua henter luna di September y prome mitar di Oktober riba diasabra.

 <p>Servizio di Impuesto</p> <p><small>Camerata e Cimagrucci Studio Tel. 0897 900 700 Fax 0897 900 701 info@ciadstudio.com www.ciadstudio.com</small></p> <hr/> <div style="text-align: center;">  <p>Inkomstenbelasting 2010</p> </div> <div style="height: 150px; border: 1px solid black; margin-top: 20px;"></div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> Datum ontvangst: <i>(niet invullen)</i> </div>	<p>AANGIFTE</p> <p>Inkomstenbelasting verkorte versie</p> <p>Jaar: 2010</p>
--	---

1 Wijziging persoonlijke gegevens/Cambio di informacion personal

Lees de toelichting bij onderdeel 1.

1a De persoon aan wie het aangiftebiljet is uitgereikt (zo naamzake) is overleden.

De nalatenschapsgereguleerder moet dit aangiftebiljet invullen en verzenden.

Datum overlijden

Vul vraag 1b in als voornamelijk persoonlijke gegevens (en naamzake) betrekking heeft op:

1b Aangiftenamen

Voornaam

Correspondentieadres

Persoonnummer

Is dit adres ook uw woonadres?

☐ JA ☐ NEE

2 Aanwijzingen voor het invullen/Instrucciones di yenamanto

- Vul de gevraagde gegevens nauwkeurig, juist en volledig in op het aangiftebiljet.
- Uw gegevens gelden ook voor het berekenen van de grondslag voor het opleggen van de aanslagen, premies AOV/AIWW en AZV.
- Vermeld alle bedragen in Arabische cijfers en rond deze af in uw voordeel op twee decimalen.
- De officiële koers voor de Amerikaanse dollar is 1,75.
- De gemiddelde koers voor de Euro is 2,36410.
- Zet een streepje voor een bedrag als dit negatief is.
- Vraag de belastingbetaler van alle opdrachten, kanten en andere uitgaven een bijlage bij het aangiftebiljet.
- Vermeld op elke bijlage uw naam en persoonsnummer en het onderdeel waar de bijlage betrekking op heeft.
- Onderdelen die aangiftebiljet en meer dan twee maanden na de afsluiting (zo naamzake) in bij Servizio di Imposto. U doet dit ook als u in 2010 geen informatie had.
- Als u dit aangiftebiljet niet of niet tijdig invult, kunt u een boete ontvangen. De boete bedraagt 5% van de verschuldigde betaling (minimaal Lit. 250,- en maximaal Lit. 10.000,-).
- Lees eerst de toelichting voordat u een vraag beantwoordt of gegevens invult. In de toelichting vindt u meer informatie over de onderwerpen van het aangiftebiljet. De toelichting is verkrijgbaar bij Servizio di Imposto en via de website [www.siad.sw](#).
- Mak een kopie van het aangiftebiljet en de bijbehorende bijlagen voor uw eigen administratie.

Quick Cash
COMPRA Y VENTA

**Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm**

Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com



BONBINI NA E PROME AEROPLANO DI FLY ARUBA



STA. CRUZ -- Fly Aruba, un linea aereo comercial nobo, cu actualmente ta den preparacion di e proceso pa obtene su certificacion di parti di autoridadnan aeronautico, a anuncia na pueblo Arubano su ekipo y su servicionan, cu cuanan e lo opera den vuelonan comercial pa diferente ruta di cuenca di Caribe, Latino America, Europa y Estadonan Uni di Merca, di acuerdo cu e plan di negoshi den cua su ehecutivonan ta trahando for di cuminsamento di aña 2010 caba. E presentacion aki a tuma lugar diarazon atardi na

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, unda e prome aeroplano di Fly Aruba, un Airbus 320, a yega den un vuelo directo for di ciudad Fortouder, Merca. Presencia di e aeroplano aki tabata un sorpresa prepara pa pueblo di Aruba, cu pa prome biaha a observa na su bunita shelo blauw e cotornan di e aeroplano y cu tin riba su nanishi e nomber di Harold Oduber, pionero di aviacion riba nos isla, na kende Fly Aruba ta rindi homenahe na e ocasion aki, pa motibo di ta un ehempel pa e generacionnan nobo di e famia aeronautico

■ e pais Caribeño aki. Presidente di Grupo Arevenca, propietario di Fly Aruba, Francisco Javier González, kende tabata na bordo durante e vuelo, a bisa cu nan a pone e dunamento di un servicio premium cu ekiponan di ultimo generacion como nan meta, pa asina logra un calidad sumamente halto y pa salvaguardia e respet pa cu tur pasahero, y tambe ■ placer y e

glamur di bula cu nos. Un servicio cu lo recobra e prestigio di e lineanan aereo y e gusto pa usa un di su servicionan vital pa desaroyo di cualkier pais y e facilitacion di e actividadnan comercial, turistico y di transportacion. González a gradici pa e apoyo cu nan a haya di parti di autoridadnan pa loke ta trata e tramitanan cu ta tumando lugha pa cumplimiento di e norma- y reglamentonan pa constitucion di e empresa y e normanan di aviacion civil. Na mes tempo el a expresa palabranan di gratitud den direccion di personal ehecutivo di Arevenca y Fly Aruba,

profesionalnan Arubano cu masha hopi experiencia den tur area relativo na aviacion comercial, pa nan trabao excelente y profesional, pa e animo y e alegria cu semper nan ta mantene den e ambiente di trabao. Pionero di aviacion Arubano, Harold Oduber, a bautiza e aeroplano. El a ricibi un plakaat di reconocemento di parti di ehecutivonan di e empresa, entre nan sr. Marcelo Kock. Na e actividad aki di diarazon atardi tambe tabata presente un grupo importante di personalidad, kendenan a duna un caluroso bonbini na e avion di Fly Aruba.

ANUNCIO – BLBA/180/11

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediator di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Number di EMPRESA:
Fecha referendum
Duracion referendum

Thiel Corp. N.V./Arubaanse Wegenbouw/Albo Aruba N.V.
: 28 di september 2011

: Thiel Corp. N.V.	11:00 am – 12:00 noon
: Arubaanse Wegenbouw N.V.	2:00 pm – 3:00 pm
: Albo Aruba N.V.	3:15 pm – 4:15 pm

Lugar di referendum : Buro Landsbemiddelaar
Dr. Henriquezstraat # 19 O'stad

ii. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)
Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 14 di september 2011.

Aruba, 14 di september 2011

Mediador di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

INTRODUCING OUR NEW PRODUCT LINE

Crosman® **BENJAMIN**
Copperhead **Marlin**

AIRGUN RIFLES

AMMO POUCH

CO2 - BB'S PELLETS & MORE!

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295
f jrautocenteraruba - Like us!

Dr. Rudy Lampe a papia na universidad na Alemania tocante legalizacion mundial di droga



STA. CRUZ -- Dr. Rudy Lampe a papia na universidad di Alemania tocante e guerra absurdo

contra narcotrafico. Dia 17 di Juni 1971 Presidente Richard Nixon a proclama e guerra contra narcotrafico. A cumpli 40 aña di fracaso di e guerra Merca y di mundo contra e narcotrafico. E guerra contra droga a resulta un fracaso total. A gasta miles di miyones di dollar den e guerra aki. A encarcela miyones di ciudadano cu no ta un menaza pa comunidad. Ta calcula cu rond mundo un 25% di esnan den prison tin di haber cu droga. Consecuencia di e guerra contra narcotrafico ta cu Mexico ta biba un ola di violencia sin precedente, cu ya a exigi mas di 50 mil morto. Mescos cu Colombia domina pa hopi tempo caba pa violencia dor di e guerra contra droga. Hopi pais, manera Aruba, tin corrupcion

den douane, polis, aparatonan di husticia, sector comercial, sector politico door di e guerra declara contra droga. Ora henter mundo tabata busca Montesinos pa labamento di placa y trafico ilegal e tabata cana rond trankilamente na Aruba den tempo di Gabinete Henny Eman. El'a drenta Aruba, haci su negoshinan, sali for di Aruba, te cu e a keda aresta na Venezuela. Recientemente un capo grandi di Colombia tabata trankilamente na Aruba, mientras tabata un di e hendenan mas busca rond mundo. E tabata den contacto cu hende local, haci su negoshinan, te cu e presion a bira asina grandi cu mester a areste. Mescos un capo grandi di Bulgaria a keda asesina den un hotel local, mientras e a drenta Aruba trankilamente pa haci su negoshinan. Kier meen e guerra contra droga ta un fracaso. Awendia ta mas facil pa haya droga cu 40 aña pasa. Awendia droga ta mas barata cu 40 aña pasa. Awendia tin hopi mas droga cu 40 aña pasa. Den e reciente informe di e Comision Global di Politica tocante Droganan, cu ta inclui decenas di ex presidentenan, manera Jimmy Carter y Kofi Annan kendenan ta Premio Nobel di Paz, a conclui cu e guerra contra droga ta un fracaso. Rev. Jesse Jackson, bon conoci na Aruba y kende ta pastoor bautista y politico, a caba di publica un articulo unda e ta haci un yamada "cu ta tempo pa pone fin na e guerra fracasa contra droga". E problema di droga no ta un asunto criminal ni di seguridad. E ta parti di e cantidad di adiccionnan

cu e ser humano por sufrí di dje, manera adiccion na alcohol, adiccion na casino of wega di placa. Tur adiccion mester haya un contesta medico. E famoso neurocientifico Nora Volkow, cu ta dirigi e investigacionnan riba e causa quimico y biologico di adiccionnan a bisa den un entrevista cu New York Times: tur adiccion por keda reduci na un cos, esta dopamina. Pesey mester saca drogadiccion for di e sistema di husticia penal y trate denter di e sistema di salud publico. En vez di gasta placa cerando drogadicto den prison, mihor trata nan den clinica pa nan rehabilitacion. Dr. Rudy Lampe ta uni su voz cu centenares di ex presidente, intelectualnan rond mundo cu ta pidi pa pone fin na e guerra absurdo contra droga. Riba e portret por aprecia dr. Lampe hunto cu prof. dr. Meier kende ta e organizador di e encuentro academico na Alemania unda dr. Lampe a papia tocante e necesidad di legalizacion mundial di droga. Claro cu mester sigui cu programanan educativo na school y den medionan pa spierta nos muchanan y hobennan riba peliger di droga, alcohol, abuso di junk food, abuso di remedi, etc., tur loke ta dañino pa nos salud. Pa conclui laga nos corda e cita aki di Milton Friedman, Premio Nobel di Economia: "Ilegalidad ta crea ganashinan absurdo cu ta financia taticanan asesino di caponan di narco; ilegalidad ta hiba na corrupcion di funcionarionan di seguridad publico".



ACCOUNTING & TAX CONSULTANCY

MARLON & DAISY WERLEMAN

HOOIBERG KAVEL 10-D

TEL/FAX: 585-6525

E-mail: daisy@werleman.nl

Nos ta cla pa judabo!

AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2010

Ademas ta ofrece servicio profesional di:

1. Calcula Payroll y jena Verzameloonstaat
2. Compila relatonan financiero pa SIAD
3. Ta jena formularionan di Inkomstenbelasting, Winstbelasting y Successiebelasting.
4. Conseho of traha bezwaarschrift ariba tur tereno di Belasting.

Hooiberg Kavel 10-D Tel/Fax: 5856525



Anuncio

SETAR ta anuncia cu e siguiente cambio pa ■
guia electronico nobo di Cable Digital lo tuma
lugar:

Diabierna proximo dia 16 di September, 2011 pa
12:01 am (diahuebs mey anochi)

Den bario di:

Eagle, Madiki, Ponton, Oranjestad, Seroe Blanco
y Vondelaan

Clientenan di e bario menciona, mester laga
nan box cendi durante oranan di anochi pa
asina ■ cambio tuma lugar automaticamente.
Na final di e proceso, ■ guia nobo lo aparece
automaticamente riba e Television. Clientenan ta
nota cambio tambe den e numbernan di algun
canal.

Canal 70 ta bira 151
Canal 71 ta bira 145
Canal 72 ta bira 142
Canal 75 ta bira 143
Canal 77 ta bira 144
Canal 78 ta bira 147
Canal 80 ta bira 171
Canal 81 ta bira 161
Canal 82 ta bira 172
Canal 83 ta bira 182
Canal 84 ta bira 173

Canal 206 ta bira 207
Canal 207 ta bira 208
Canal 208 ta bira 209
Canal 209 ta bira 210
Canal 305 ta bira 310
Canal 306 ta bira 311

Canal 85 ta bira 191
Canal 86 ta bira 185
Canal 88 ta bira 162
Canal 89 ta bira 163
Canal 90 ta bira 174
Canal 91 ta bira 175
Canal 92 ta bira 176
Canal 96 ta bira 177

Canal 151 ta bira 71
Canal 152 ta bira 72
Canal 153 ta bira 73

Pa mas informacion por acudi na www.setar.aw
of yama 525-1700.

STUDIEBEGELEIDING / GUIA DI ESTUDIO NA COLEGIO ARUBANO

STA. CRUZ --
Mayornan, riba dialuna,
diamars, diarazon y
diahuebs entre 3:00 y
5:00 of entre 4:00 y
6:00 di atardi: - bo sa
unda bo ylu ta? - bo sa
cu ken e ta?

-Bo sa kico e ta
haciendo? - Bo sa si
tin adulto presente pa
gui'e y tira un bista si tur
cos ta ok? Mayornan,
bo kier contesta tur e
preguntanan aki cu un
SI grandi? Awel, laga
bo yui participa na e
programa "GUIA DI
ESTUDIO" of STUDIE
- BEGELEIDING"
cu ta tuma lugar di
dialuna pa diahuebs,
bao supervision di
e docente y guia
general, drs. RUDOLF
R. KELLY. E guia di
estudio ta parti den dos
sesion. Sesion no.1:
studentenan di 5de
y 6de klas di School
Basico di

Ora: 3:00 - 5:00
pm. Sesion no.2:
studentenan di school
secundario (MAVO,
HAVO/VWO, EPB,
EPI) di 4:00 - 6:00
pm. Lugar: Colegio
Arubano Playa - lokaal
62. E programa "GUIA
DI ESTUDIO" ya a
cuminsa y ta den full

swing.

Kico PEDAGOGIA
2000 ta ofrece na e
estudiante cu atende?
PEDAGOGIA 2000 ta
ofrece na e estudiante
(a) e oportunidad, (b) e
espacio, (c) e facilidad,
(d) e tranquilidad, (e)
e organizacion pa un
estudiante por cumpli
cu tur su tareanan di
school. Fuera di esy
e estudiante ta siña
traha y studia den un
ambiente agradable y
positivo, bao guia di un
grupo di profesional.
Pakico un programa
"GUIA DI ESTUDIO"
ta importante? * E
estudiante tin cu cumpli
cu su tareanan di
school (huiswerk); *
E estudiante tin cu ta
bon prepara pa su
proefwerknan (pw, gt
of cp) y otro sorto di
proefwerk; * E estudiante
tin cu custuma pa
traha segun un orario
fijo y crea e disciplina
necesario pa cumpli
cu su tarea di school.
* E estudiante tin cu
(siña) organiza y
planifica tur loke tin
di haci cu school, les,
huiswerk, proefwerk.
* E estudiante mester
bira responsabel
pa su siñamento y

studiamento y tuma
studiamento na
serio. * E estudiante
mester crea un actitud
positivo pa studia
("studiehouding"). *
E estudiante di school
secundario mester
ripara cu e tin hopi
huiswerk y hopi
proefwerk y cu mester
studia duro, na tempo y
adelanta; * E estudiante
den examenklas mester
planifica y cuminsa
studia tempran pa e
ta hopi bon prepara
pa su S.O. y Examen.
Den e programa
"GUIA DI ESTUDIO"
e estudiante ta wordo
yuda pa alcanza
tur e metanan ariba
menciona. Mayornan,
si bo ta haya cu bo ylu
tin problema cu un of
mas vak of examenvak
y mester di ayudo y
sosten, no warda te na
ultimo ora, pero yama
PEDAGOGIA 2000 y
inscribi e estudiante mas
rapido cu ta posibel
pa e participa na
"GUIA DI ESTUDIO".
Pa mas informacion
y inscripcion
tuma contacto cu
PEDAGOGIA 2000 na
cell 562-2119, tel 585-
9774 of email [rr_kelly@](mailto:rr_kelly@yahoo.com)
[yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com). Oficina:
Sta. Cruz 138-A



Bin goza di e obra

"MAYAN DALIA LO TA MI DALIA"

presenta pa Mascaruba



Dia 16 y 17 di september na Cas di Cultura • Pa 8'or di anochi • Awg 25.00 pa entrada

Caarchi obtenibel na Van Dorp, Checkpoint Color, Cas di Cultura y miebronan di Mascaruba

RBTT BANK ARUBA N.V. Y FTA A FIRMA UN CAO NOBO

STA. CRUZ -- Ariba dia 8 di September 2011 RBTT Bank Aruba N.V. y FTA a firma oficialmente un CAO nobo pa e duracion di 3 aña. RBTT Bank Aruba N.V. ta felicita tur su empleadonan y e dirigentenan di FTA pa e gran logro aki. Ya desde di December

2010 partidonan a yega na un acuerdo cu a keda concretiza den e CAO firma ultimo. Ariba potret adhunto por mira momento cu e CAO ta wordo firma door di gerencia di RBTT Bank Aruba N.V., presidente y shop stewardnan di FTA.



Surf riba e red di 4G mas liher na Aruba

BUSCA BO SIM 4G POSTPAID DI DIGICEL Y RICIBI 50% DI DESCUENTO RIBA DATA

STA. CRUZ -- Como e prome compania di telefon celular cu a lanza nan red di 4G riba mercado na Aruba, Digicel ta sigui cu su promocion pa tur hende disfruta di e servicio mas liher via nan telefon celular. E clientenan cu ya ta riba e red di 4G ta sumamente contento cu esaki.

Digicel ta recorda tur hende cu ainda no a busca nan SIM postpaid, pa haci'e awe mes, pa bo tambe probecha di e ofertanan

cu tin y asina surf riba e red di 4G mas lihe na Aruba. Y haciendo esaki awor, Digicel ta regala bo 50% di descuento pa 12 luna largo, na momento cu bo aplica pa un contract di 2 aña.

E oferta aki ta valido tanten cu tin den stock y ta varia si e cliente scoge un contract di 1 of 2 aña.

Riba contract di 2 aña, e clientenan lo ricibi 12 luna na 50% di descuento di data y

riba contract di 1 aña, e clientenan ta ricibi 3 luna na 50% descuento di data.

Mas cu claro tin algun condicion cuta aplicabel na momento di cera e contract cu Digicel, pues djis pasa bishita cualkier di e tiendanan di Digicel y sigur lo tin un e representantenan cla pa contesta tur bo preguntanan. Indudablemente Digicel ta e compania di red di mas grandi y mihor y awor esun di mas liher tambe.



Ban uni pa e di 10 AHATA Coastal Clean Up

STA. CRUZ -- Pa di 10 aña consecutivo AHATA su Comision di Medio Ambiente ta organisa un fundraiser di e limpieza nacional di nos costanan. E meta di e proyecto ta pa haci limpieza di nos costa y beachnan rond di Aruba y alavez pa recauda fondo pa por cubri gastonan di campaña di concientiz/acion tocante e conservacion y limpieza di nos valioso medio ambiente. E aña aki atrobe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Coca Cola cu por cierto ta yuda contribui na e exito y participacion di nos comunidad. E costanan ta bay ta entre otro: Havana Beach te cu Wilhelmina Park, Parke Arikok, California Dunes, Wariruri, Baby Beach/ Nanky Country Club, Bachelors Beach, Rodger's Beach, Boca Grandi, Grapefield, Santana di Bestia, Zeewijk



Beach, Mangel Halto, Santo Largo, entre Bushiri Beach y Tamarijn Beach, Eagle Beach, Arashi/ Malmok, California Dunes, Anaboei, Bird Sanctuary, area di Alto Vista y Spaans Lagoen, Havana te cu Wilhelmina Park. E mapa di Aruba ta wordo dividi den un minimo di 35

seccion y cada sponsor ta paga Afl. 750,- pa cada seccion of ta haci donacion di un otro forma pa cu e Coastal Clean Up. Aña pasa e conta cu mas o menos 1850 participante, cual tabata un record. Entre otro e participa 21 diferente school, diferente gruponan y e miembronan

di AHATA Comision di Medio Ambiente pero tambe individualnan cu e yuda espontaneamente. Tur voluntario cu e participa tabata hopi entusiasmo. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi liher y e costanan a keda hopi limpi.

E aña aki e fecha e wordo fihá riba diasabra, 12 di November di 8:00 am te cu 11:30 am y ya caba ta conta cu participacion di diferente school, hotelnan, y organizacionnan. Ultimo diapainscrita diamars 25 di Oktober y pa schoolnan 14 di Oktober. Nos ta pidi cooperacion di henter nos comunidad, schoolnan, organizacionnan, grupo di misa, banconan, verkeners etc. pa duna un man, tur hende ta bon bini. Tambe mester di voluntarionan cu pick-up, truck of aanhangwagen pa yuda hiba e saconan di sushi cu ta wordo recohi pa tira den e containernan grandi. Nos ta conta cu henter e comunidad su sosten pa haci e campaña aki atrobe un exito rotundo. Pa mas informacion y inscripcion por yama Vanessa Rasmussen na AHATA 582- 2607 of via email vanessa@ahata.com.

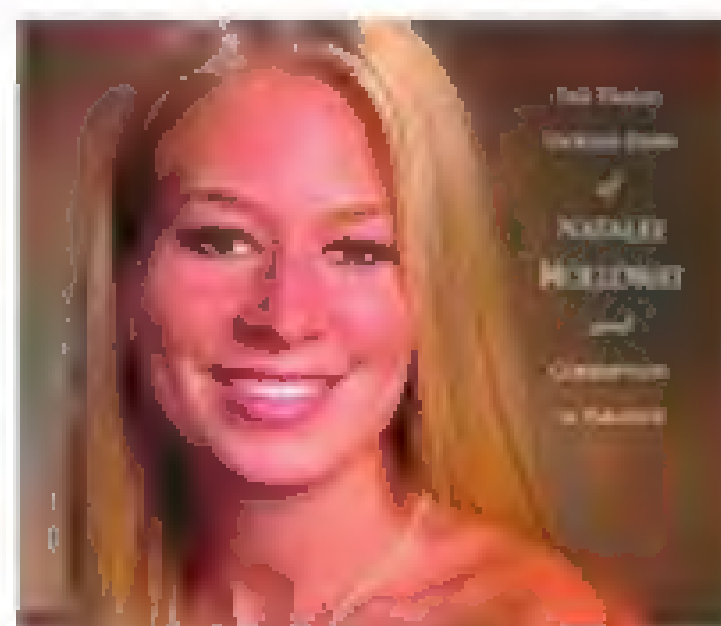
PAKICO OTMAR ODUBER MESTER A BAY BRASIL?



STA. CRUZ -- Cu hopi hende tin gusta waak certamen di Miss Universo aki na Aruba e un hecho. Cu hopi hende kier e bay Brasil pa waak e certamen, tambe ta berdad. Pero ora no tin placa, bo no por viaha. Al menos, esey e conta pa tur hende, MENOS nos gobernantenan. Pa nan "the sky is the limit". Pasobra cu un minister

di nos pais mester e bay te Brasil pa waak e certamen, ta un derochamento di placa, net den temponan cu no tin. Pensa un rato, kico e minister mester a bay busca ayanan? Y pakico pueblo di Aruba mester paga atrobe pa e minister aki bay viaha? El'a bisa cu ta pa negocia pa miss universe bin Aruba, pero nos tin placa pa paga un miss universe na Aruba? E minister e check prome e esnan cu e mester negocia cu nan tin tempo pa atende? Berdad e gobierno aki su prioridatnan ta completamente equibocal! Basta nan viaha y gasta e poco placa cu a resta, mientras pobreza y criminalidad ta aumenta den nos pais, y nos schoolnan ta wordo negligha. Ta te unda e CAMBIO DIMES aki ta bay hiba nos? Nos a hipoteca nos futuro caba y esun di nos yunan, ta kico mas falta?

Dave Holloway a pidi corte Mericano pa declara Natalee como morto



ARUBA



STA. CRUZ -- Na luna di Juni, Dave Holloway a entrega un peticion na corte di Alabama pa declara su yiu como morto. Normalmente ta asina cu despues di 5 aña por pidi pa e haci esaki oficial. Awor nos ta e aña despues y e caso mes lo wordo trata dia 23 di September proximo. Dave Holloway mester bini cu tur argumento dilanti, dicin e ta kere of pensa cu Natalee Holloway ta morto. Asina e lo mester hustifica tur e buskedanan cu a tuma lugar na Aruba como tambe den lama. No ta conoci si Beth Holloway ta sostene e peticion aki of lo protesta. E tin oportunidad pa trece su punto dia 23 di September proximo den corte. Natalee Holloway a desaparece dia 30 di Mei 2005 y ta solamente Joran van der Sloot e ta kico a pasa y kico el'a haci cune.

Continuacion Discurso di gobernador na ocasion di aña parlamentario 2011

Deporte mester ta un parti integral di nos sociedad:

Mientras cu e situacion financiero den casnan ta sigui haya atencion, e condicionnan di cuida y educacion cu ta cuminsa na cas tambe ta keda haya atencion. Den cooperacion cu fundacionnan existente, ta traha cu famianan, pa asegura cu e educacion na cas ta duna e muchanan e preparacion necesario pa saca e maximo di e enseñanza na school. E prioridad riba tereno di enseñanza ta dirigi na mehora e condicion fisico di e edificionan di school sigui pa e mehoracion di calidad di e proceso di enseñanza na schoolnan mes. Felicidad y productividad di nos pueblo ta depende pa un parti grandi di su estado di salud. Un aspecto importante di e bida social di nos pueblo ta deporte. E ta ademas un area caminda nos ta nota un progreso remarcable, tanto na nivel di e propio organizacionnan deportivo, como tambe den e resultadonan cu nos deportistanan ta logra. Un cantidad cada vez creciente di deporte ta representa nos pais dignamente den exterior y ta laga e nomber di Aruba resalta positivamente cu nan actuacion. Den esaki e seleccion di Baseball di

Little League y e deporte di Windsurf sigur a sobresali durante e aña cu a pasa, alcanzando e nivel mas halto cu titulonan mundial den nan respectivo ramonan di deporte. Un gran cantidad di hende ta involvi den deporte diariamente, sea como practicante activo, como entrenador, dirigente, voluntario of como espectador. Pero e importancia di deporte no ta solamente den ganamento di medaya, den kibramento di record. Atraves di deporte ta ofrece nos hendenan un potencial importante pa beneficio di desaroyo personal y social. Deporte ta crea comprension, amistad, tolerancia y paz. Deporte no ta un actividad isola, pero tambe e ta placentero, y alavez nos ta disfruta di nos tempo liber. Deporte mester ta un parti integral di nos sociedad, caminda e ta mezcla harmoniosamente cu otro aspectonan di maneho, manera enseñanza, salud, desaroyo di hubentud y bienestar social. Si e fibranan di nos sociedad ta debil of kibrá, no por tin prosperidad y ta crea espacio pa destruccion social.

Formacion social ta sinonimo na un oportunidad pa mehoracion:

E nivel di criminalidad tin un impacto grandi riba sentimento di seguridad den nos comunidad di tanto e comunidad, como di e turista. Consciente di esaki gobierno ta coordinatur su capacidad pa preveni y soluciona actonan ilegal den cual forma cu ta. Den esaki gobierno ta haya sosten di sector priva. Danki na e trabao inteligente, creativo y rapido di

cuerpo di polis, gran parti di casonan ta wordo resolti masha liher mes. E maneho di gobierno ta keda primeramente pa preveni pa hobennan cay den e mundo di criminalidad door di amplia oportunidadnan pa mihor rendimiento di enseñanza pa tur nos muchanan. Den e linea aki Gobierno a presenta un concepto di ley cu ta regla e formacion social.

E proyecto aki ta brinda 40 hoben cu a desvia di e caminda recto pa sigui un desaroyo sano den bida. Formacion social ta sinonimo na un oportunidad pa mehoracion y pa asina converti nan mes den miembronan ehemplar di nos comunidad. Desafortunadamente crimen tin aspectonan global.



**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**



**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**

**MATTIN
SLEEP COMFORT**
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

AWE

Ripiticion di programa

WEB: RECIPS 3

Telearuba: 7:00 pm - 7:15 pm

Canal 22: 9:00 pm - 9:15 pm

Continuacion discurso

Companianan estatal, Utilities Aruba, WEB y ELMAR lo reduci dependencia di Aruba di energia di petroleo

E plan di gobierno di Aruba y di e companianan estatal, Utilities Aruba, WEB y ELMAR ta pa reduci mas liher posibel e dependencia di Aruba di energia di petroleo ta den ehecucion. E plan ta combina esfuertonan grandi di e compania WEB pa aumenta su eficiencia di produccion cu uso di energia alternativo y cambio pa uso di gas natural como fuente di energia pa produccion di awa y coriente. E combinacion di ■ renovacion completo di ■ capacidad di produci awa y coriente lo significa un reduccion substancial den e gastonan di produccion di awa y coriente. Te ora e plan di renovacion di e

produccion y distribucion di energia aki ta den ehecucion, gobierno lo traha hunto cu WEB y ELMAR pa tene e prijs di energia pa pueblo mas tanto cu ta posibel bao control sin afecta e estabilidad financiero di e companianan aki. Un prome paso tabata e socialisacion di e

estructura di tarifa di ELMAR na unda 50% di ■ usuanan no ta sinti e aumento. Señor Presidente despues di tres aña consecutivo di crecimiento negativo, Banco Central ■ Aruba a pronostica un crecimiento economico di 10.5% pa aña 2011.



Ley introduci contra labamento di placa y financiamiento di terorismo ta cumpli cu exigencianan di FATF:

Durante e aña parlamentar cu ta tras di lomba ■ aproba e ley contra labamento di placa y financiamiento di terorismo. E aprobacion di ■ ley aki tabata forma parti di un plan estricto y amplio pa cumpli cu e exigencianan di FATF. E ley aki ta un di esnan di mas importante y dos crimennan aki ■ wordo penaliza independientemente. E ley aki ta moderno den su sorto y Aruba ta un di e prome paisnan den Caribe y den Reino cu

■ introduci ley na di e magnitud aki. Desaroyo economico den tur sector y mehoracion di calidad di bida di ■ ciudadanonan ta depende tambe di e disponibilidad di energia. Aruba no a scapa di e efectonan grandi di e inestabilidad di prijs di petroleo y di produccion dena di petroleo causando stagnacion economico y aumento di costo di haci negoshi y di costo di bida.

Gobierno di Aruba cu e plan di estimulo economico pa saca nos pais for di crisis ta dunando su frutonan:

Gobierno di Aruba ta convenci cu e plan ■ estimulo economico cu ■ ta hibando pa saca nos pais for ■ crisis ta dunando su frutonan. E recuperacion economico ta ilustra tambe e rol importante cu gobierno tin den fungi como catalisador di desaroyonan ■ Aruba. E determinacion y compromiso di Gobierno di Aruba ■ resulta den e reapertura di Valero como tambe su contribucion structural na entradanan di pais Aruba. E pro-actividad di Gobierno di Aruba ■ crea goodwill cerca e compania aki como tambe den sector priva en general creando asina

trabao pa hopi hende cu un impacto grandi y sumamente positivo riba henter comunidad. E esfuertonan di gobierno pa re-establece confianza den Aruba como un partner economico confiabel, ■ wordo compaña pa palabracionnan entre e partnernan social - dunadornan di trabao, representantenan di trahadornan y gobierno - pa crea instrumentonan nobo pa stimula inversionnan den economia un vez mas y na mes un momento sigur esnan social economicamente debil den nos comunidad, no wordo afecta mas ainda pa e crisis. **Cont. pag. 18**

Dare to be a MILLIONAIRE

Stellaris CASINO

Earn a ticket for every 10 slots at the tables

Earn 300 points per hour play & receive

Be one of the 10 participants who will earn a chance to win

ONE MILLION Aruban Florins

On September 30, 2011

Drawing times: 9:00 PM | 10:00 PM | 11:00 PM

FOR MORE INFO CALL: (297)-520-6606

ARUBA MARSOT AND STELLARIS CASINO

L.G. Smith Blvd. # 101

www.stellariscasino.com // www.facebook.com/stellariscasino



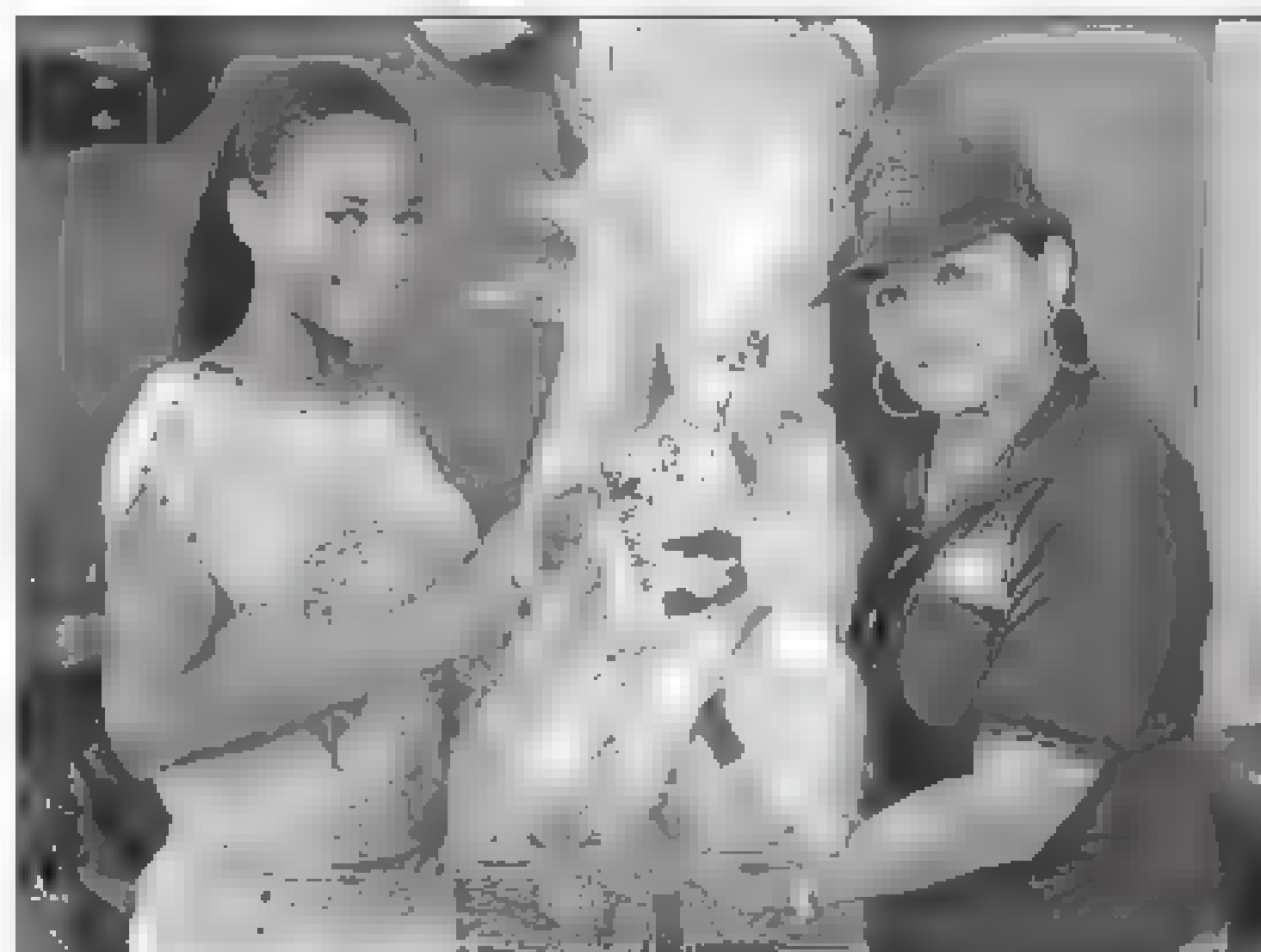
Porfin e Baca y Wantomba di Santa Rosa haya number

Baca "Lolita" y Wantomba "Djodjo"

STA. CRUZ -- Un actividad sigur super exitoso tabata e Prome Festival di Cuminda Crioyo na Santa Rosa na comienzo ■ Augustus ultimo. Un multitud considerabel a duna respaldo riba e dia aki. Entretenimento a cuminsa parti mainta cu agrupacion musical di Badu bao direccion di Robert Maduro. Un grupo di baile tambe ■ haci un bunita presentacion cu diferente baile cultural y folklore. Parti atardi a saca e ganadonan di ■ Prome Festival di Cuminda Crioyo cual tabata un sorpresa pa esnan cu a participa. Premionan tabata super bon y grandi manera entre otro viahenan pa diferente destinacion, Dinner for two y mucho mas. Pa clausura e exitoso actividad aki Rincon Boys a pone un ambiente formidabel. Tur esnan presente a baila y goza riba tono y ritmo cu tabata wordo resona. Durante di ■ actividad a wordo anuncia ■ tur esnan presente especialmente nos muchanan pa nan por pone number pa e Baca di Santa Rosa y nos Wantomba cu mester a bay via di un pida papel cu mester a wordo busca paden den oficina y scribi number di e Baca y of

Wantomba anto tira esaki den e caha cu tabata tin disponibel pa esakinan. Motibo pa esaki tabata cu recientemente Santa Rosa a ricibi un Baca cu por wordo mira den nos 'Cunucu Chabelito' cu ainda no tin number. Mescos ta e Wantomba cu nos tin para den lobby di Santa Rosa cu tampoco ainda no tin number. E resultado final mester ■ tuma lugar riba dia di e festival, pero debi na e cantidad inmanso cu nos a haya esaki no por tabata posibel. A tuma algun siman pa por ■ repasa tur e nombrenan cu a wordo pon riba papel pa asina Management Team hefenan di departamento y hunto cu trahadonan di Santa Rosa haci votacion ■ asina por tin e resultado di e ganadonan absoluto pa e competencia ■ e respectivo nombrenan. Asina cu ■ ganadonan a bira conoci Management Team di Santa Rosa a drenta den contacto ■ esakinan pa asina anuncia na nan cu nan ta ■ ganadonan di ■ competencia di ■ nombrenan di tanto e Baca y tambe e Wantomba pa asina nan presenta na Santa Rosa pa ricibi nan respective premio. Number di e prome ganado ta e hobencito Ryan Rasmijn

cu e number ganado 'Lolita' pa e Baca. Thaelisse Loopstok cu e number ganado Djodjo pa e Wantomba. Nan ■ ricibi nan respective premio for di man di Di-Angelo Schenker y tambe Glenda Bareño cu ta tas di school cu tur cos inclui y cu a wordo obsequia pa Write Here by Office System kende nos ta gradici inmensamente pa su contribucion pa cu nos actividad. Na number ■ ministerio di Turismo Labor y Transporte pa medio di su excelencia minister sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Management Team di Santa Rosa ■ manda palabranan felicitacion y gratitud na ■ dos ganadonan y tambe tur esnan cu ■ participa den ■ competencia di number pa nos Baca y tambe Wantomba aki na Santa Rosa.



GKMB kier pidi disculpa na e bario di Sta. Cruz

GKMB kier pidi disculpa na ■ bario di Sta. Cruz encuanto trabao di fumigacion. Pa motibo cu un "foggermachine" a kibra mester a cancela trabao di fumigacion dialuna 12 di September 2011 den e bario di Sta. Cruz. Fecha y orario nobo pa fumiga den Sta. Cruz lo wordo anuncia despues.

THE PROMENADE
SNACKS
SUMMER SPECIAL
PRIME DELUXE ITEMS

US\$ 20.00
For Two

Served with French fries, Rice, Corn Fudding and Onions Rings

The Promenade
 Restaurant

FOR RESERVATIONS & TAKEAWAYS
 please call **583 8899**
 Open from 5:30 am - 10:30 pm

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO TA INFORMA

CAMPAÑA CONTRA SANGURA DI DENGUE

**DIAHUEBS 15 DI SEPTEMBER 2011 LO
FUMIGA E SIGUIENTE ZONANAN:**

AREA: 1 ORANJESTAD

ZONA Jupiterstraat (banda di EPI),
Flemmingstraat, De La Sallestraat, Caya Ing,
Ronald Lacle, Dominicanessestraat, Kam
Onnestraat, Casnan di Sero Blanco rond ■ Setar
te RCA

AREA: 2 SAN NICOLAS

ZONA Dr. Schaepmanstraat y Bernhardstraat
ambos parti, Essoville, Pastoor Hendrikstraat, Misa
Sta. Theresita, Weg Sero Preto oost te na Weg
Rooi Hundo zuid y vecindario

AREA: 3 PARADERA TE NOORD/ TIERRA DEL SOL

ZONA Wayaca, Sero Biento, Hooiberg un parti,
Pavia un parti, Rooi Afo un parti, Meiveld un parti y
San Barbola un parti

COOPERACION

- Habri porta y bentana di cas entre 5or y 7or
■ atardi.

asina ■ pesticida por penetra tur caminda durante
di fumigacion

PRECAUCION:

Tapa cuminda

- Tapa haulta di parha y otro bestia na cas
- Tapa aquarium y vijver
- Haci baki ■ awa y cuminda di bestia ■ cas
bashi y/of tapa nan

IMPORTANTE:

Controla cas y vecindario riba posibel criadero pa
asina evita cu e sangura por sigui broei

**LO ANUNCIA DIARIAMENTE CUA AREA
Y CUAL ZONA LO WORDO FUMIGA**

Festival di Buki pa Mucha 2011 ta na caminda

STA CRU -- Anualmente Biblioteca Nacional Aruba ■ organiza un Festival di Buki pa Mucha den cuadro di promocion di lesamento. E preparacionnan pa e di 19 Festival ■ Buki ■ Mucha ta den full swing. E tema ■ e aña aki ■ "Mi buki, mi heroe cu mi buki den mi man, mi ta e heroe di mañan". Apertura ta dia 28 di october den CAS ■ CULTURA debi cu biblioteca na Playa ta cera pa renobacion. E presentacion ■ ■ apertura ta un obra musical ■ e escritora/ ilustradora Hulandes/ Sueco Marit Törnqvist y Floor Minnaert. Tur scol

preparatorio y basico a ricibi nan formulario di inscripcion pasina e autornan por bishita e schoolnan durante e periodo di 31 di Oktober te cu 4 di November. Tambe nan a ricibi invitacion pa participa na un workshop pa maestro. E aña aki ta bay tin un concurso di skirbi poesia pa e muchanan di klas 4 y 5 pa cual informacion pa participacion tambe a bay pa e schoolnan. Sra Desiree Correa ta e escritora cu ta skirbi e Buki Cariño di Siman titula "Pepe Picuda y Didi Djindja" y Sra Sheila Werleman ta e ilustradora. E autornan

cu ta participa e aña aki na e festival di buki ta

Hulanda: Marit Törnqvist, Floor Minnaert, Mariska Hammerstein, Evelien van Dort. **Corsou:** Mila Dorothea, Merly Augusta. **St. Maarten:** Loeki Morales, Stella Simmons. **Bonaire:** Sedney Marten. **Aruba:** Desiree Correa, Dolfi Kock, Sheila Werleman, Maribelle Arends, Gino Vrolijk, Liliana Braamskamp. Biblioteca Nacional Aruba ta convenci cu e festival di 2011 lo ta exitoso mescos cu tur ■ otro festivalnan den pasado.



**PRATT & LAMBERT
PAINTS**

*Never compromise**

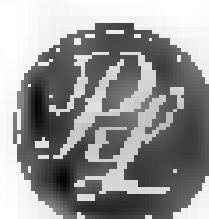
**BUY 2
PRATT & LAMBERT ITEMS
GET 1
FREE**

**Offer only valid with coupon
from September 5 - 17, 2011**

Ditham

PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526



**PRATT & LAMBERT
PAINTS**
*Never compromise**

BUY 2 GET 1 FREE

S/15-9



NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

AUCTION DATE: THURSDAY, OCTOBER 13, 2011

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
 Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
 Address: Irausquin Boulevard 10
 Auction Notary: Faride Tjon Ajong

COMMERCIAL:

COMMERCIAL BUILDING: BALASHI 69

standing on
 leasehold till October 24, 2054 on a parcel of public land, 3588 m² in size, situated at
 Barcadere in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section U number 52;
Guide/recommended price: Afl. 4.600.000,00

RESIDENTIAL:

RESIDENTIAL HOUSE: SABANA BASORA NOORD 139

standing on
 leasehold till December 14, 2065 on a parcel of public land, 237 m² in size, situated at
 Sabana Basora in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section G number 2737;
Guide/recommended price: Afl. 77.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: BARCADERA 21-L

standing on
 leasehold till June 6, 2068 on a parcel of public land, 594 m² in size, situated at Barcadere in
 Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section T number 1722;
Guide/recommended price: Afl. 160.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: WAYACA 88

standing on
 leasehold till February 16, 2055 on a parcel of public land, 955 m² in size, situated at Wayaca
 in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section T number 1992;
Guide/recommended price: Afl. 182.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: JABURIBARI 10-L

standing on
 leasehold till September 23, 2067 on a parcel of public land, 480 m² in size, situated at
 Jaburibari in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section M number 832;
Guide/recommended price: Afl. 144.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: ALTO VISTA 71-A

standing on
 leasehold till June 1, 2048 on a parcel of public land, 557 m² in size, situated at Alto Vista in
 Aruba, recorded in the land register as 2nd Division Section M number 408;
Guide/recommended price: Afl. 292.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: PAPILON 121-F

standing on
 a parcel of property/freehold land, 1032 m² in size, situated at Papilon in Aruba, recorded in
 the land register as certificate of admeasurement nr 58, August 14, 1981;
Guide/recommended price: Afl. 168.000,00

GENERAL INFORMATION:

You may submit a written bid to purchase the auctioned property

The term to submit bid-forms (*see website*) expires on:
Wednesday, September 28, 2011 at 5.00 pm

Place to submit bid-forms: Office of NOTARIAAT TJON AJONG.

The auction (of a certain property) may be postponed or stopped at any time.

Conditions which are applicable:

1. General auction conditions (AVVE) (*see website*); and
2. Special auction conditions (*to be requested at NOTARIAAT TJON AJONG*)

NOTARIAAT TJON AJONG

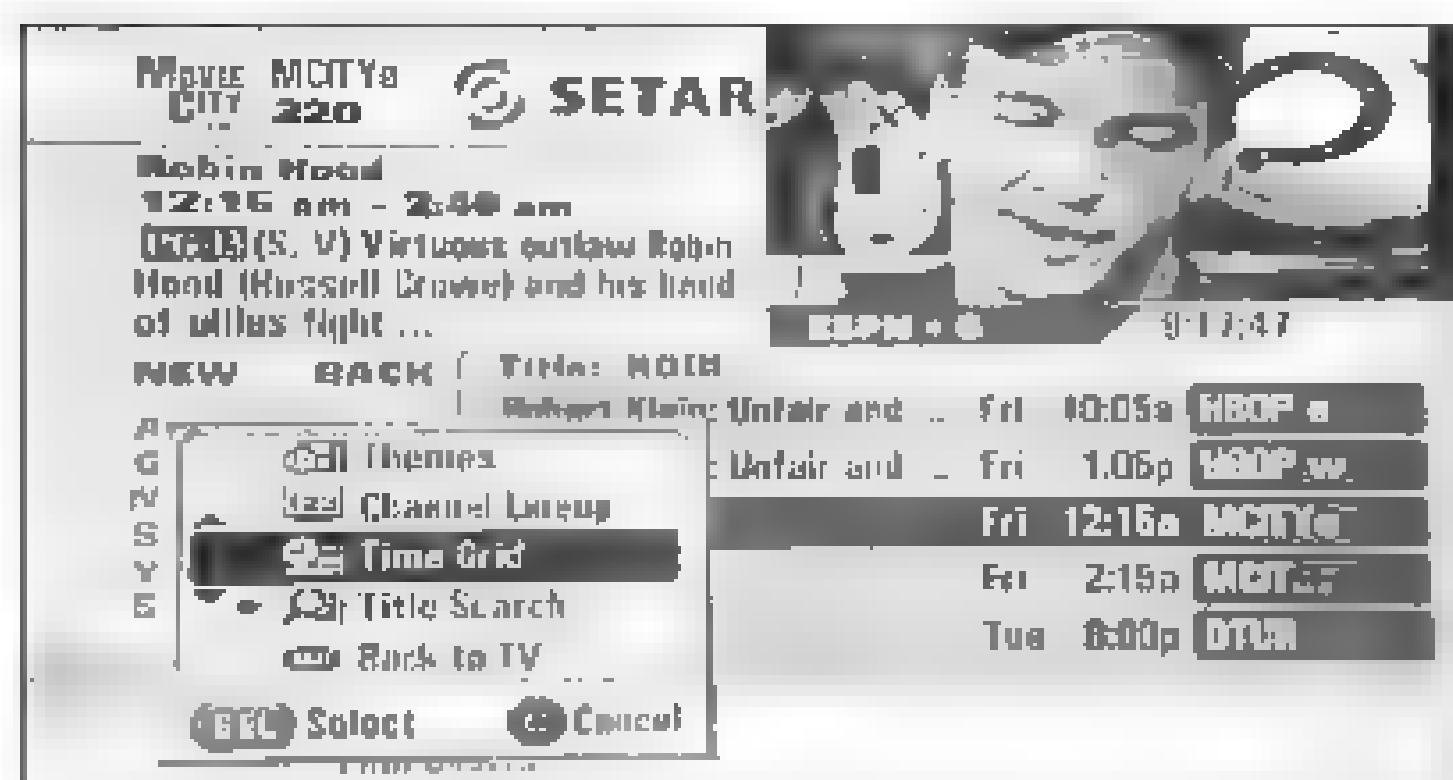
Irausquin Boulevard 22

Arfa Building

Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44

E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

E proximo barionan pa haya e "Passport Guide" den nan servicio di cable digital



STA. CRUZ -- Eagle, Madiki, Ponton, Oranjestad, Seroe Blanco y Vondellaan lo ta nan turno pa haya "Passport Guide" proximamente diabierna dia 16 di September 2011 pa 12:01 am. Esaki ta significa cu e clientenan di Cable Digital mester laga nan box cendi durante oranan di anochi diahuebs dia 15 di September pa asina e cambio tuma lugar automaticamente. Na final di e proceso, e guia nobo lo aparece automaticamente tambe riba e Television. Clientenan lo nota cambio tambe den e numbernan di algun canal.

SETAR lo bay ta anunciando fecha y orario di e upgrade pa cada bario via medianan

di comunicacion cu e cambionan den e guia electronico di e servicio di Cable Digital. Alavez clientenan ricibi via servicio postal un carta y un folieto cu informacion di e guia electronico nobo di SETAR Cable Services. E transicion aki lo dura te cu 1 di Oktober 2011 y lo bay ta den diferente fase den cada seccion of bario di Aruba.

SETAR Cable Services cu e servicio aki Passport Guide, ta bay facilita e uso di e menu electronico di Cable Digital pa e cliente cu mas conveniencia, mas variacion y mas control. Pa mas informacion por bisita www.setar.aw of yama 525-1700.

Rudy Lampe ta na favor pa legaliza droga mundialmente y na Aruba



STA. CRUZ -- Dr. Rudy Lampe den su mas reciente declaracion pa prensa a bisa cu e ta uni su mes cu intelectualnan y cu president y ex-presidentnan y otro personahenan prominente na mundo pa asina pone un paro na e guerra contra droga y legaliza

esaki. E guerra contra droga ta uno perdi. No mester trata droga como un asunto criminal/husticia pero como un maleza y pues ta un adiccion cu mester wordo trata pa Salud Publico. Rudy Lampe a sigui bisa cu mester bini cu campaña pa asina haci e pueblo conciente di su daño, pero cu ta ora pa legaliza droga mundialmente.

Mas Medida AVP

AWA
Aumento 12.5%

CORIENTE
Aumento 12.5%



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE
VERGADERING
OP DONDERDAG
15 SEPTEMBER
2010 OM 09:00

UUR V.M. IN DE
VERGADERZAAL
VAN DE STATEN
VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

ENIG
AGENDAPUNT:

De Minister van Justitie
en Onderwijs en zijn
beleid (Aangevraagd
door MEP-fractie)

De Griffier,

Mr J A Bastien-
Sherman

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra Oro

14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERN



Grupo di Agentenan di viahe di United Kingdom di bishita na Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba un grupo di 14 agentenan di viahe for di United Kingdom, nan a bin pa haci inspeccion na diferente hotel y atraccionnan aki na Aruba. E grupo tabata consisti di mayoria representantenan di Thomson/First Choice reparti den diferente counties di Inglatera, Wroxham Travel i Kenwood Travel hunto cu e agentenan tambe a bin e Journalista pa Travel weekly sra. Jeanine Williamson di Motcombe Media. Sra. Williamson a keda masha Impresiona cu nos museonan di

Aruba principalmente esun di Antigüedad situa na Timbalstraat. E agentenan di viahe a ser acompaña pa sr. Ernest Giel representando Aruba Tourism Authority kende tabata tin un programa bon hinca den otro pa asina por a brinda e agentenan la mihor di nos isla feliz. E inspeccionnan na hotelnan combina cu e recoridonan riba nos isla tabata completamente na agrado di e bishitantenan, kendenan sigur a haya un experiencia unico di tur loke Aruba por brinda na nos bishitantenan.

VIVA NAILS Spa & Salon Products

Massage Products
Body Products
Reduction Cream
Anti Cellulite Cream
Hair Products
Nail Products
Desinfectants
Paraffin
Callos Removers
Massage Oils
Aromas

Manicure
Pedicure
Spa Manicure
Spa Pedicure
Hand Reflexology
Foot Reflexology
Paraffin Foot
Paraffin Hand
Foot Massage
Leg Massage
Nail Design

Spa Logo Design - Stickers - Embroidery
Web Design - Large Format Printing
Outdoor Signs & Graphics - Vista Signs

Avenida Mito Croes nr 10, Oranjestad, Aruba
Ph : 5608494

vivanailsaruba@hotmail.com
Facebook/vivanailsaruba

www.vivanailsaruba.com

CALL US NOW
5608494



GANA

UN QUAD RACER 1500CC

VALORANA 10 MIL FLORIN CU

NEWS ON via

#9595 - #9511 - #5555



y gana hopi premio manera PLACA CASH, BON DI GASOLIN,
TICKET PA FIESTA, DINNER 4-2, WEEKEND STAY
TICKET DI AVION PA BONAIRE Y CORSOW

Con pa participa y gana?

Simplemente pone bo celular na ON !!

Usuarionan di Sotar:

1. Manda NEWS ON pa 9595 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda CATOCHI ON pa 9595 -- Tur anochi haya resultado di catochi y lotto
3. Manda DISCOUNT ON pa 9595 -- Ricibi mensahe di descuento special na tiendanan local
4. Manda QUAD hunto cu 'bo number y bo faam' pa 9511

Usuarionan di Digicel:

1. Manda NEWS ON pa 5555 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda e palabra QUAD pa 9511 --

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December 2011 pa 5.00 di atardi
Lo saca varios finalista cu lo competi pa gana e Quadracer

CONTINUACION DISCURSO DI GOBERNADOR...



E Dialogo Social pa reformanan structural riba tereno socio-económico

E Dialogo Social cu a wordo institucionaliza como plataforma pa reformanan structural riba tereno socio-económico. Su caracter participativo ta brinda e oportunidad pa trata temanan social y económico di importancia nacional. Hunto a y ta tumando decisionnan pa problemanan structural cu a ser denota pa expertonan local como tambe internacional creando asina condicionnan nobo pa un mihor desaroyo di nos pais. Durante e añu parlamentario cu ta tras di lomba ■ introduci e ley di austeridad pa pension di politiconan y ex-mandatarionan. Den cuadro di e Dialogo Social ■ logra scapa ■ fondo di pensioen APFA restructurando asina e sistema di pensioen. Gobierno hunto cu AZV a pone e condicionnan pa maneho y financiamiento di salud en general, reduciendo e contribucion anual di Gobierno na ■ fondo. Di un manera proactivo a logra salvaguardia e fondonan maneha pa SVb. Representantenan di doñonan di trabao, representantenan di trahadornan den tur sector y gobierno a conveni pa crea un pensioen general pa tur trahador den sector priva entrante Januari 2012. Cu introduccion di e ley ■ pensioen general, e situacion cu tanto hende a biba cu'ne te awor, esta cu nan ta depende

di e pensioen di viehez como nan unico entrada ora nan yega e edad cu nan tin cu stop di traha, ta pertenece na pasado. E pensioen general aki lo duna pensionadonan mas seguridad riba un entrada y ta haci nan financieramente un poco mas independiente.

Retonan economico y financiero ta fuente di oportunidadnan pa cooperacion

Gobierno di Aruba ta convenci cu retonan economico y financiero ta e fuente di oportunidadnan pa cooperacion. Ta den situacionnan asina cu un comunidad ta realiza mihor e importancia di bon relacionnan cu otro paisnan, cerca of leu. Poco ta e paisnan den mundo cu tin un relacion asina madura cu nan Madre Patria. Pesey mes, Gobierno di Aruba a logra revitaliza e relacionnan den Reino logrando un cooperacion mutuo cu fin di intensifica y profundiza ■ relacion entre paisnan den Reino Hulandes. Nos mester ta consciente cu un era nobo den relacionnan den Reino ta encera un acercamento na Union Europeo, mirando cu Reino ta parti integral di e union aki. Un alianza cu e instituto di estudio científico Hulandes TNO ■ wordo cera pa establece aki e Aruba Sustainable Research Institute cu lo enfoca su mes riba desaroyonan y estudionan riba tecnologia berde cu ta forma e base pa un diversificacion economico nobo. Un

cooperacion ehemplar entre Aruba y Hulanda a duna fruto na e prome proyecto di cooperacion publico-privado riba tereno di infraestructura, cu construccion di e Green Corridor, conectando asina pariba y p'abao di brug ■ un manera mas eficiente y efectivo. Un di e retonan mas grandi di Gobierno di Aruba ta pa mantene un situacion financiero publico sano bao di condicionnan di e crisis financiero y economico mas grandi cu Aruba a conoce for di añu 1986. E meta pa gradualmente elimina e deficit financiero den presupuestonan di gobierno entre 2010 y 2016 ta keda e obhetivo principal den maneho financiero di gobierno di Aruba. E reduccion di e gastonan di operacion di gobierno hunto cu e mehoracion di e eficiencia di e aparato di gobierno lo continua den e añanan nos dilanti.

Aruba lo haya un aparato gubernamental mas eficiente.

Na mesun momento lo sigui mehora e servicio di departamentonan di gobierno pa comunidad. E resultado final ta pa gradualmente Aruba haya un aparato gubernamental cu ta mas eficiente, menos costoso y cu ta duna mihor servicio na comunidad di Aruba. Dia 1 di September ultimo Parlamento Gobierno y Algemene Rekenkamer a marca historia unda un Memorandum of Understanding ■ wordo firma. E documento aki ta refleha e compromiso y dedicacion pa asina alcanza e atraso ■ 50 añu di aprobacion di e estadonan financiero den historia di Aruba como territorio insular

como tambe pais autonomo den Reino. E hecho aki ta pone e base tambe pa institucionaliza conforme nos leyman e proceso di aprobacion di e estadonan financiero como parti integral di e ciclo presupuestario.

Fitch a re-afirma nos rating y alavez ta haci un proyeccion stabil pa futuro.

Fitch a re-afirma nos rating y alavez ta haci un proyeccion stabil pa futuro. A pesar di e retonan di finanza publico Aruba a sa di mantene e estabilidad macro-económico a raiz ■ recuperacion economico y e hecho cu finanza publico ta keda dentro di e cuadro financiero pa yega na e norma di deficit di 3% na 2013, manera a ser presenta den e concepto di ley di presupuesto di Pais Aruba pa añu 2012.

Un maneho pa cuida y fortifica nos naturaleza

E cuida di nos naturaleza a mehora den prome instancia door di concientizacion ■ nos pueblo. Ta nos tin cu cuida nos naturaleza pa nos por sobrevivi. E actividadnan di limpieza mas frecuente di departamentonan di gobierno ■ yuda pueblo hopi den tene nan bario limpi. E actividadnan aki lo continua mientras cu gobierno lo sigui ehecuta e plan di ordenacion espacial. Den e maneho pa cuida y fortifica nos naturaleza, e area grandi ■ nos isla destina pa conserva nos naturaleza. Parke Arikok, ta keda un joya cu lo sigui wordo cuida y usa pa recreacion sano door nos habitantenan y turistanan. E facilidadnan nobo cu a crea den Parke Arikok, lo yuda masha hopi den concientiza pueblo y

turistanan di e buniteza di nos naturaleza.

Celebracion di 25 añu di Status Aparte y 35 añu di Himno y Bandera

Señor Presidente, durante e celebracion di 25 añu di Status Aparte y 35 añu di Himno y Bandera nos a haya un oportunidad unico pa reflexiona riba varios aspecto di nos comunidad cu e forma nos nacion durante transcurso di nos historia. Nos a celebra e hecho historico aki den tur bario, hogarnan, museonan, bibliotecanan, schoolnan y tambe den casnan di cuida. Nos a extende esaki den nos Parke Nacional, veldnan y stadionnan di deporte. Den cuadro di e celebracion aki lo ta un honor y placer di por ricibi su Majestad Reina Beatrix, como tambe su altezanan real Prins Willem-Alexander y Princesa Maxima durante nan bishita oficial ■ Aruba na fin di otro luna. Nos tur a participa for di miembronan di mas hoben y nobo di nos comunidad te na esnan cu tin mas añu aki ■ Aruba cu ■ contribui na forma e fibranan di nos sociedad. Nos a recorda tambe esnan cu ■ bay laga nos ■ contribui na haci Aruba e pais cu ■ ta awe 25 añu despues di su formacion. E celebracion aki a duna tur habitante y tambe Gobierno di Aruba un momento di reflexion pa e rumbo nobo cu Aruba a tumá. Cu speranza pa un cooperacion fructifero entre Parlamento y Gobierno mi ta declara e añu parlamentario 2011-2012 pa habri.

Masha danki.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA

"EUROZONE IN DANGER...THE END OF EURO MEANS THE END OF EUROPE....."

UNDA GABINETE EMAN (AVP) Y OTRONAN A KEDA AWOR?"



STA. CRUZ - - Eurozone in danger... the end of the euro means the end of europe ta expresionnan cu nos por tende den prensa Internacional ultimo dianan E debe pisa di Grecia, Portugal, Spaña, Italia y varios otro cu nan Banconan ta para garantia of a cumpra 'bonds' di Grecia lo ta fatal pa Europa. Y mucho mas nos por lesa y tende ultimo dianan Un di e alternativanan cu nan ta menciona ta cu si e paisnan Europeo kier pa mantene Europa nan lo mester haci Europa cu awe ta un Union Economico den un Union Politico locual kier meen cu cada pais di Europa lo mester entrega parti di nan Soberania of Autonomia como pais Independiente!!! E pregunta ta Unda esnan a keda cu anas largo a defende pa hinca Aruba den Europa esta AVP, RED y otronan. Notable ta e silencio den cual nan ta como partidonan politico pero mas ainda den cual AVP ta como gobierno. No mas cu algun luna pasa Ministro Presidente mr Mike Eman tabata na Europa y a bishita Brussel un tal sr. Spiegbals y a hustifica su presencia pa asina Aruba ta bon informa pa por drenta Europa Awe

Gobierno, AVP y Ministro Presidente mr Mike Eman ta den un silencio mientras Europa ta den un crisis di otro mundo. Aparentemente Presidente di Francia y Ministro Presidente di Alemania ■ hiba palabra cu president di Grecia awe telefonicamente durante di cual conversacion ■ presidente di Grecia ■ priminti cu nan ■ cumpli cabalmente cu e condicionan cu ta worde poni pa nan Sinembargo expertonan ta keda declara cu esaki ta simplemente un cuestiona di algun tempo prome cu dentro di e proximo momento di pago Grecia NO por paga...locual lo tin consecuencia pa entre otro varios Banco na Francia cu tin hopi 'bonds' di Grecia. Consecuentemente TUR hende ta tene nan curazon pa e futuro di EUROPA manera nos conoc'e Partido PPA ta puntra Gobierno Eman (AVP) pa duna nan opinion awor riba integracion den Europa Si Aruba a integra den Europa y Europa tuma medida pa salba Grecia no kabe duda cu Aruba tin un racha di su propio problema financiero y economico lo mester ■ contribui pa salba

Grecia Si Europa scoge pa un UNION POLITICO anto Aruba lo No perde solamente su autonomia riba tereno economico pero tambe riba tereno politico (Constitucional/ Estatal) locual kier meen ■ partidonan manera PPA y otronan no ■ opone e maneho di AVP den pasado awe Aruba lo ta den un momento dificil. Un vez mas unda esnan esta AVP, RED y otronan cu a defende Integracion den Europa asina fuerte unda nan a cada awe...Di con nan ta den un silencio hermitico PPA ta haci un apelacion riba TUR otro partido politico pero tambe riba prensa local pa exige Gabinete Mike Eman pa larga tende di su mes awor aki riba e tereno di Integracion den Europa corda bon esaki NO ta un problema di un momento chikito pero esaki ta un problema Internacional cu lo keda persigui Europa pa años largo y por significa e FINAL DI EUROPA manera nos conoce awe

Mayornan hopi disgusta cu e situacion.

MANEHO DI MINISTER DOWERS TA FAYO TRAS DI FAYO!

Despues di dos siman ainda alumnonan di St. Aloysius School y Cayena Kleuterschool no tin school

STA. CRUZ -- Nos redaccion a haya un cantidad di reaccion di mayornan di alumnonan di e schoolnan St. Aloysius School y Cayena Kleuter School no tin school E dos schoolnan aki tambe a haya daño di situacion natural cu a tuma lugar dos siman pasa den pueblo di Noord. Sinembargo e schoolnan no a haya daño severo manera ta e caso cu St. Anna School y Washington School, pero mas bien a keda hopi sushi despues cu e fenomeno natural a pasa Un bon limpieza e schoolnan lo ta cla pa wordo habri bek pa e muchanan por bay school E otro school cu a haya dañonan considerabel a wordo muda temporalmente na otro edificionan mientras cu e schoolnan anba menciona nada di nada Con por ta posibel cu por dura asina hopi tempo pa haci dos school limpi y si ta asina mes pakiko no a busca un solucion temporano E muchanan tin mas cu dos siman caba ta perdiendo les Esaki tambe banda di e preocupacion p e estudio di nan yiu tambe e ta peso pa mayornan regla tur dia unda e muchanan ta keda pa nan por bay trabao Parce cu SKOA no ta haciendo su maximo esfuerzo pa

trece un solucion, pior ta cu e minister di Enseñanza Arthur Dowers no ta moviendo ningun dede y/o ta laga e situacion asina y no ta regla e asunto aki Aki tambe e minister Dowers ta fayal Den su maneho di Husticia e minister aki a bin ta fayando drasticamente, comatendo blunder tras di blunder! Criminal- y anti-socialnan ta di fiesta y Aruba su minister di Husticia ta bezig ta regla pa un proyecto di trailer contra ley di contabilidad, ademas di ta blankea smile djente ■ camera y/o ta riba facebook ta waak su potretnan! Den enseñanza ta otro prueba cu e maneho di minister aki ta fayal E momento a yega, ta basta, ya a tolera demasiado incapacidad di Dowers pueblo no por sigui wordo perhudica y awor hasta nos muchanan di school ta wordo sacrifica, Arthur Dowers mester bay cas Juan David palabra ta na bo, bo laga Minister Dowers "beat around the bush"? Of ta Alexander Tromp e biaha aki a pone un candal na bo boca????? Mester bin un solucion urgente no por sigui para na banda mientras enseñanza di nos muchanan ta bay atras!

ATLETISMO 60+ JANI BROKKE

STA. CRUZ -- Fundacion Movimiento ta Bida cu cooperacion di Thill Walkers promotornan di activida fysica ta organisa diahuebs di 15 September ■ 6:00 di atardi den Stadion Guillermo Trinidad un competencia di Atletismo den Canamento y Coremento ariba distancia di 2000m (5 buelta) tanto hende homber y hende muher por participa den e siguiente categoria:

- 60 - 64 aña
- 65 - 69 aña

- 70 - 74 aña
- 75+

Esnan interesa por acudi pa 5:30pm na Stadion Guillermo Trinidad y inscribe segun bo edad y den cua modalidad bo ta participa sea bo ta cana of core y despues cuminsa warm-up y pa 6:00pm lo cuminsa cu atletismo 2000m ■ buelta Lo tin premiacion pa e tres finalista den cada categoria.

Ya nos a haya informacion cu Willy Marchena, Mario M a d u r o, C h i c h i



T r o m p, A n n a Hoevertsz, Carlos Rosa, Leon Vrolijk, 76 anja, Benny Geerman, Franklin Leysner, Boy Arends representado Meta Corp, Banchi Koolman y hopi mas lo ta presente pa demonstra pa keda activo henter bo bida

SAN FUEGO CYCLING CLUB TA ORGANIZA E 2011 CMB BIKE FEST

STA. CRUZ -- S.F.C.C. ta un club di ciclismo fundá na 1998 cu e meta di entre otro organisa eventonan ciclistico pa hubentud. Nos ta afilia na Aruba Wielers Bond. Den transcurso di nos añanan di existencia nos dirigentenan hunto cu un grupo di boluntario fiel a sa di organisa varios eventonan ciclistico pa nos miembronan y ■ comunidad ciclistico en general, principalmente pa sedan mas jong. Den cuadro di esaki y cumpliendo cu su meta, e aña aki ariba e fechanan 17 y 18 di September, S.F.C.C. ta organisando su actividad di ciclismo anual cu lo hiba e nomber di 2011 CMB Bike Fest. E evento aki ■ wordo



patrosina pa Caribbean Mercantile Bank NV cu lo ta e main sponsor. E aña aki ■ evento ta consisti di caredanan di MTB pa Youth como

tambe un MTB tour ariba diadomingo 18 september cu lo sali pa 07.30 am for di Drive-Inn na Balashi pasando den Bringamosa, Boton

Maria Maai, Picaron, Lega Bena drenta Parke Nacional Arikok, bay Fontein pa despues bin bek Drive Inn via Butuco, Brazil, Mabon, Rooi Koochi, Sero Alejandro, Yara Sport Complex, berea di cabrito for cura di zink na Yara te na santana na Sabana Basora, berea di cabrito Sabana Basora pa Rooi Taki, Rooi Frances y Balashi.

Pa esnan cu no kier of por bay e ruta completo tin dos ruta alternativo ■ ■ yega te na sierto puntonan den Parke Nacional Arikok y despues bolbe Drive Inn bek.

Pa loke ta trata e parti competitivo e programa ta manera ta sigi:

Diasabra 17 September 2011 lo tin un time trial pa categorianan Kids III, IV y Pre-Junior, mucha muher y mucha homber. E time trial aki ■ start pa 16.30 pm na e boot di entrada di Parke Nacional Arikok na San Fuego bay direccion Mira Lama bira na man drechi y sigi e service road Mira Lama-Yamanota, na pia di Yamanota ta bira na man drechi i sigi caminda di santo te ora yega na rancho di cabay na Yamanota bira na man drechi sigi direccion

Maria Maai, San Fuego pa bin caba na e boot di entrada di Parke Nacional Arikok na San Fuego bek. E ta un loop di mas of menos 5km.

Diadomingo 18 September 2011 lo core na circuito rond di Drive-Inn y vecindario. Lo start pa 8.00 am despues cu e MTB tour caba di sali. Diadomingo lo competi den categorianan II, III, IV y Pre-Junior, mucha muher y mucha homber. E bueltanan ta manera ta sigi:

Cat II 2 buelta, Cat III 3 buelta, Cat IV 5 buelta y Cat Pre-Junior 7 buelta. Cada buelta ta mas of menos 3km.

Premiacacion lo ta den forma di medaya pa puestonan 1-2-3 den cada categoria pa etapa y den forma di material ■ puestonan 1-2-3 overall despues di 2 etapa pa categorianan III, IV y Pre-Junior. E caredanan lo wordo cori den forma di "omium" pues pa punto despues ■ cada etapa.

Inscripcion pa tanto e MTB bike tour como e competencia di MTB lo ta ariba Diasabra 17 September 2011 for di 15.00 pm en adelante serca di e start/finish na booth di entrada principal di Parke Nacional Arikok na San Fuego. Inscricion pa ■ careda di MTB lo sera pa 16.00 pa asina por cuminsa e careda na ora y caba na ora. Inscricion pa ■ MTB Bike tour lo costa Afl 15,- y lo tin t-shirt pa e promer 50 participantenan cu inscribi. Na final di ■ tour lo tin refresco y fruta. Pa e categorianan Kids III, IV y Pre-Junior lo ta Afl 15,- pa dos dia incluyendo un t-shirt, mas refresco y fruta na finish. Cat II lo ta gratis incluyendo un t-shirt.

Fundraising

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP

Promer premio
Un Chevrolet Spark MT 2012

Dos premio
Flatscreen Lcd 55

Tercer premio
Ipad

Fecha di sorteo lo ta 27 november 2011 via tombola
Prijs ta 2.50 pa ticket

Resultado Men's Basketball – YMCA SAN NICOLAS

STA. CRUZ -- Diabierna 9-Sep-2011 7:30 PM Prome wega Aruba Juniors (51) vs Impact ■ (45) Equipo Ganador Aruba Juniors 9:30 PM di dos wega Impact A (A) (56) vs Young Ling (61) Equipo Ganador Young Ling Diabierna cu a pasa tabata e clausura di ■ weganan di e pre-warmup na YMCA San Nicolas. Nos por bisa cu nos organisadornan di e weganan, a logra nos metanan, cual un di nan tabata pa prepara y lanta perspectiva peniente e campeonato di Aruba Basketball Bond. Nos a cuminsa ■ weganan diabierna 24 di juni 2011 y nos ultimo wega tabata diabierna 9 di September 2011 ■ un total di 30 wega (27 Diabierna y 3 Diasabra). E weganan a wordu organisa cu autonsacion y cooperacion di Aruba Basketball Bond ■ nos weganan nunca tawata intencion ■ saka un campeón! pero hunga basket for fun! Pero, basket ta y lo keda un deporte competitivo. Pa e motibo aki toch nos ■ diez menciona ■ dos equiponan cu a resalta den pre-warmup games - Senior Ling (aka Big Ling) a hunga 7 wega y a gana tur. Sigui pa Young Ling cu ■ hungo 7 tambe y a perde solamente 1 wega. Ambos equipo ■



wordu partonisa door ■ Ling and Sons Supermarket. Otro equiponan cu a participa den nos weganan tawata YMCA Dakota A-Klas, RCA Kliphunters A+B Klas y Aruba Juniors A Klas, pa un total di 8 equiponan. E equipo di "Invaders Boys" no a completa tur nan weganan. Nos kier grandici tur ■ equiponan y hungador cu a participa na nos weganan. Nos kier informa tambe cu e apertura oficial di e campeonato di Basketball lo inicia Diabierna 16 di september 2011. Den e campeonato aki lo ricibi bishita ■ Aruba e seleccion A di Korsow kendenan lo enfrenta e seleccion di Liga Superior ■ Aruba ■ mas

informacion di esaki por referi na e press release di Aruba Basketball Bond ■ Campanja di Gatorade durante nos weganan a conoce su ganador. Cu compra di bo Gatorade, nan ■ Y-Snack Shop bo por a yena un coupon y asina participa den e campanja ■ pa gana e premio cual tawata un tremendo Mountain Trike Bike. Diabierna nochi ultimo nos a saka e ganador di ■ Trike Bike y e ganador a resulta di ta Sra. Jo-Ann Frans, cu a keda masha contento cu su premio. Di parti Gatorade y organisadornan di e pre-warmup games un pabien na Jo-Ann y hopi danki nan tur esnan cu participa den ■ campanja di Gatorade. Keda pendiente pasobra Gatorade ■ hopi mas na caminda. Pa finalisa nos pre-warmup games nos sponsornan a duna extra doorprizes pa e fanaticonan y eski ■ simplemente bira un nochi grandi pa esan cu a bin presencia e weganan. Un record di fanatico a bin presencia nos weganan y tur cu a paga e entrada por a hanja chens door di trek lot pa gana un di doorprizenan of participa den un di e shootout contest. Huntu ■ email tin algun photo ganadoronan. Un danki na nos sponsornan ■ a patronisa e wegana aki cua nan ta "MARCO SUPERMARKET", "DOUBLE HAPPY SUPERMARKET", "GATORADE" y "MALTA

POLAR" sin duda cu boso cooperacion nos evento a bira un éxito total. Un danki na tur e oficialnan di wega ■ cooperacion cu a haci un tremendo trabow. Boso presencia tabata altamente aprecia, sin dje nos no lo tin wega "Last but never the least". Hopi danki na tur e fanaticonan, cu boso presencia tiempo y aprecio pa nos weganan y nos talentonan local di basketball. Nos potretman di wega ta courtesia di Sr. Junior Mohamed, danki Juni - tremendo trabow.



RCA DIVISION DI HONOR PA STA MARTA COLOMBIA



STA CRUZ -- Direktiva di RCA ta participa cu e resta cuatro puesto ainda hebre riba e charter ■ Tiara cu tin e ruta Aruba - Riohacha diabierna

30 di september pa 2 30 di atardi y regreso ta diabierna 7 di oktober pa 6'or di atardi. Pakete cu RCA ta ofrece ta inclui: airport tax Aruba, transporte di bus Riohacha pa St Marta y regreso Hotel Caribe Mar na Rodadero y entrada pa ■ wega RCA vs Union Magdalena diasabra atardi 1 di oktober. Pa mas informashon pasa Club RCA despues di 5'or di atardi y puntra pa un miembro di Direktiva

Dia 29 di September ta dia Mundial di Curason y pa concientiza nos pueblo

STA CRUZ -- E aña aki Departamento di Salud Publico lo ta celebrando for dia 26 di september te cu 30 di september e siman di Curason caminda durante henter e siman hopi infasis lo ser poni riba nos curason. Durante henter e siman aki pueblo lo por lesa, scucha y mira diferente articulo y programa na nos medianan di comunicacion treciendo informacionan balioso di nos curason.

Lema di e aña aki ta "Un mundo un hogar un solo curason" na unda ta enfatisa riba ■ factornan di riesgo cu ta poco actividad fisico, uzo di tabaco y alimento menos saludabel ■ ta conduci na haya malesa manera presion halto, diabetes y vel den sanger. Si no paga tino na tempo na e factornan di riesgo anto ■ resultado lo por ■ na desbentaha dibo salud. Un ataca di curason of un stroke port a e resultado. Departamento di Salud Publico mes ■ ■ hopi druk internamente durante e siman di curason aki hacienda e o chekeo di sucu, presion,

colesterol y triglyceride di su empleadonan y tambe lo ta participando na e caminata di 5 km cu ta wordo organisa conhuntamente cu IDEFRE dia 29 di september saliendo 4 30 for di Bushiri Hotel rumbo La Cabana y bin bek pa caba na Bushiri. Tur esaki nos ta haci pa conscientisa

nos comunidad riba e malesanan di curason y riba e importancia di hiba un bida activo y saludabel.

Nos di Departamento di Salud Publico kier a haci uso ■ e oportunidad aki tambe pa invita pueblo di Aruba pa ta presente y cana pa salud ■ bo curason.

SEDE di MEP PLATO NAN DI BBQ

1pida Loin Ribs	
1pia di Galiña	11,-
2 piba Loin ribs of	12
2 pia di Galiña	11,-
Pa cada pida loinribs	4,-
Pa cada pia galiña	3
Lomito	15,-
FILET of Moochi	
Pisca	13.50

Tur cuminda ta bin cu salada di Batata boonchi y cu pan of aroz. Por yama pa pedido na 5944659. Lo tin un bar bo surti y ■ DJ BIBA LEKKER nos ta habri di 11'or di Manta na SEDE di MEP.

TA BUSCA

MANUCURISTA Y
PEDUCURISTA
CU MAS DI 5 AÑA ■
EXPERIENCIA
PA MAS INFO YAMA 567-
7368
DAOSA KAPSALON

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 14 September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	7055	5700	5998	6362	1112
	6374	3015		1250	
	3753	6578		8541	
LOTTO		02-13-17-29-31			
JOKER		10			
LETTER FREE		1			
ZODIAC		1672 VIRGO			





Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi
Internet!

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos

:5605435

:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
of Marmer, no cumpra cos nan di carton,
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: RICHARD

We Are Simply the Best

email: richard@eemman@hotmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Amband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluc Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical

**Ider den productionan
Diabetico na Aruba**



**Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia.**

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak

PROGRAMA DI ACTIVIDAD FISICA 40+ Y 55 +

STA CRUZ -- Fundacion
Movimiento ta Bida den
su plan pa bin cu mas
programa di calidad
di actividad fisica pa
nos comunidad ta bai
organisa un programa
di Actividad Fysica 40+
y 50+ pa e distrito di
San Nicolas cuminsado
dialuna 19 di September
ye cu 25 di November. E
programa lo tuma lugar 5
bez pa siman for di 5:30
pa 6:30 di mainta cu un
duracion di 10 siman y lo
ta hopi varia. Di dialuna
pa diahuebs e actividad
ta tuma lugar na
Otaheitestraat Gymzaal
schuin dilanti di Community
Pool San Nicolaas y
ariba diabierna na Baby
Beach. E contenido ta lo
siguiente:

Dialuna Lo haci test di
ta midi e condicion fisico

di cada participante pa
week con e ta progresa
pa despues sigui cu
actividadnan recreativo
cu tur participante por
haci ariba nan nivel cu
e aspecto pa mehora e
condicion fisico general.

Diamars Yoga cu lo enfoca riba
relahamento, flexibilidad,
postura y respiracion.
Diarazon Movecion
ritmico pa medio di
musica pa mehora e
condicion fisico.

Diahuebs Movimiento
natural cu ta ehersicio
natural e curpa unda
diferente musculo ta
wordo usa ariba forza,
agilidad, flexibilidad

y e enfoca hopi
ariba resistencia pa
asina e musculo por
haci su trabao un
periodo mas largo

Diabierna Despues di un
siman di tension lo haci
ehersicio di relahamento
na e parti bunita y tranquil
di nos islanan Baby Beach.
Mirando e calidad di e
programa di actividad
fisica pa adultonan e
busca instructornan
cualifica y cu experiencia
den trahamento cu
hendenan grandi y pa
mantene esaki lo limita e
grupo na 20 participante
pa asina por traha
mas personalisa. Ya e
cuponan ta yenando.

Pues tur esnan interesa
por tuma contacto cu
Rudy Leysner via e-mail,
ruleys@hotmail.com, of
na 5942546 pa garantisabo cupo.

Ban haci nos bario
manera e lema ta bisa
"San Nicolas Rises in
Action."

CLASIFICADO

A MUDA

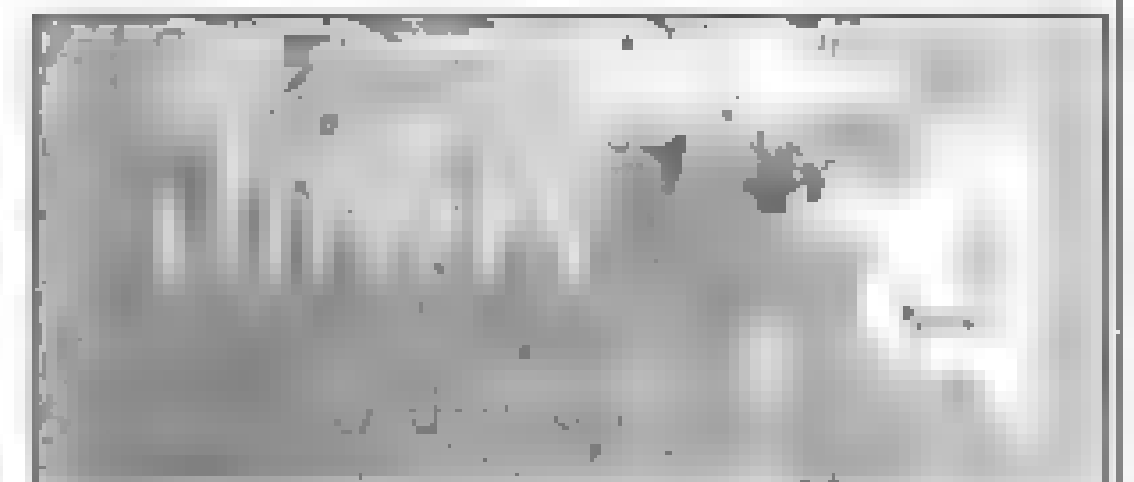
TOPSY Beauty
Shop a muda pa
De La Sallestraat
43 B
Tel. 582-2952

TA OFRECE

MITO UPHOLSTERY
SITUA NA CASHERO, SANTA CRUZ TA
FURA SET DI SALA SET DI COMEDOR,
BAR, STOEL, AUTO COMPLETO TEL. 585-
2843/CEL. 660-8780
TRABAO GARANTISA!!!!!!!

Ta bende

Un Motor Perkins Diesel
desarma.
Jama pa e prijs.
5942671



Grimaldi a haci super bon na Cucuta

INSCRIPCION PA INTERPASO TA DIASABRA



contra e miho cabaynan di Aruba y Curacao den Interpaso 2011

Den preparacion pa Interpaso OCA lo duna oportunidad di inscripcion pa Interpaso 2011 diasabra awor di 8:00 te 10:00 di anochi na Rancho La Ponderosa. Pa inscribi mester yena un formulario y paga e suma di inscripcion, cu ta 75 florin pa competencia di e Clasico 55 pa e competencia paseo y capon 40 florin pa jinete y amazona.

OCA tambe ta acepta pa inscribi via e-mail, pero mester tene na cuenta cu e pago mester ta aden pa diasabra sea on line, personalmente cerca e tesorero Magdala Wever of riba e anochi di inscripcion.

E chens ta grandi cu e cabaynan di Corsou lo sali cu Aruba, dialuna awor, pero esaki ta depende riba e bapor cu ta yuda OCA tur aña pa haci e transport. E animo di cabayistanan di Corsou ta fabuloso y spera algun cien yiu Corsou den e fin di siman na Aruba. Fuera cu Corsou a haya un set di cabay nobo cu entusiasmo nan, e animo tambe ta

STA CRUZ -- Grimaldi ta sigui den preparacion pa Interpaso 2011 y el a caba di corona su mes como Gran Campeon Reservado na e feria di Cucuta, cu ta e ciudad fronterisa cu Colombia. E doño di 'Grimaldi de la Hispaniola' ta di Republica Dominicana, pero e ta acompaña cu cabay unda cu esaki bay y no ta skiet di dje. E ehemplar aki ta hopi conoci den e mundo di cabaynan di paso fino. Te asina leu cu nos sa e ta un unico cabay cu a yega di gana den 4 diferente pais y na e momento aki e ta haciendo un 'tour' na Colombia unda e ta logra varios campeonato importante caba.

E yiu di Joyero I y Karina de Portefino (yiu di Profeta de Besilu) a competi den e competencia na Cucuta siman pasa contra varios di e miho cabay nan di Colombia y Venezuela.

Den e oportunidad aki el a gana den su categoria di cabaynan mayor di 78 luna y despues e la competi den e Campeonato cu e potro Acertijo de JS cu un di e cabaynan cu mas a gana e aña aki na Colombia. Acertijo di Rionegro a corona su mes Gran Campeon mientras cu Grimaldi a keda cu e premio di Gran Campeon Reservado.

Aruba ta ansioso pa waak Grimaldi fin di luna aki na Aruba, competiendo

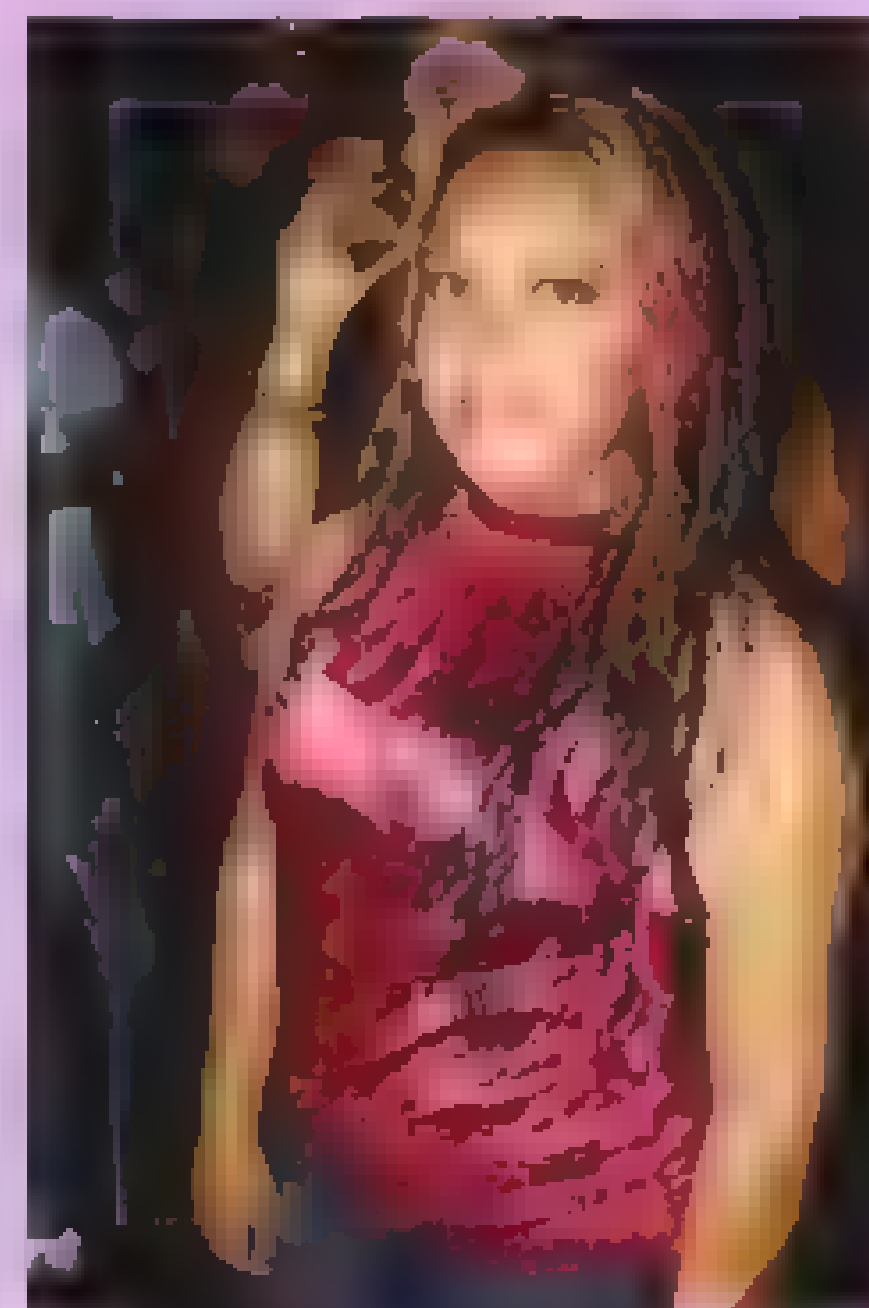


sinta den e hecho cu e feria di aña pasa na laga hopi di nan ta lamenta cu nan no bin Aruba y perde un di e miho exposicionnan equino y ambiente cabayista di historia.

tanto di Corsou como di Venezuela hobennan pa competi. E nivel di competencia na Aruba ta hopi halto y ta un ehercicio cu tur pais kier pone riba nan agenda.

VPa loke ta jinete y amazona ta biniendo

Finally Teenager Time!!!!



Louise-ann

is 15!! Awe wayaka y full Torquemaster ta di fiesta paso Loua porfin a bira teenager e ta haya hopi pabien na brasa y sunchii di parti su mama cu stime hopi Liesje su tata su cu adore un mundo Cafe loco, di su ruman cu ta controle masha hopi mes Benjamin Sin lubida Su welanan cu ta gusta malcrie hopi mes MamaNene & MamaSela Su Tanchii Debby & Iraida di su Unico Tio Angello Su primanan Nani, Cacao, Dali & su primo cu no por sin dje D'angello Di su amiganan y amigonan di Juliana School & Sin lubida full e crew na Torquemaster, db Tuning & 3G Racing Tur ta desea Loua-kahloua Hopi hopi pabien & Enjoy E dia to the max!!!! (CRD RIB'E BOLO PA NOS)!!!!

DEN BAHADA DI SOLO CU DELFIN SALVAHE

STA. CRUZ -- Dialuna atardi, September 12, 2011, Giolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF), a ricibi yamada cu tin un grupo di delfin cu ta comportando stranyo na un distancia di 200m pafu di rif na Isla di Oro/ Mangel Halto y a ser nota delfinnan cu herida severo na curpa.

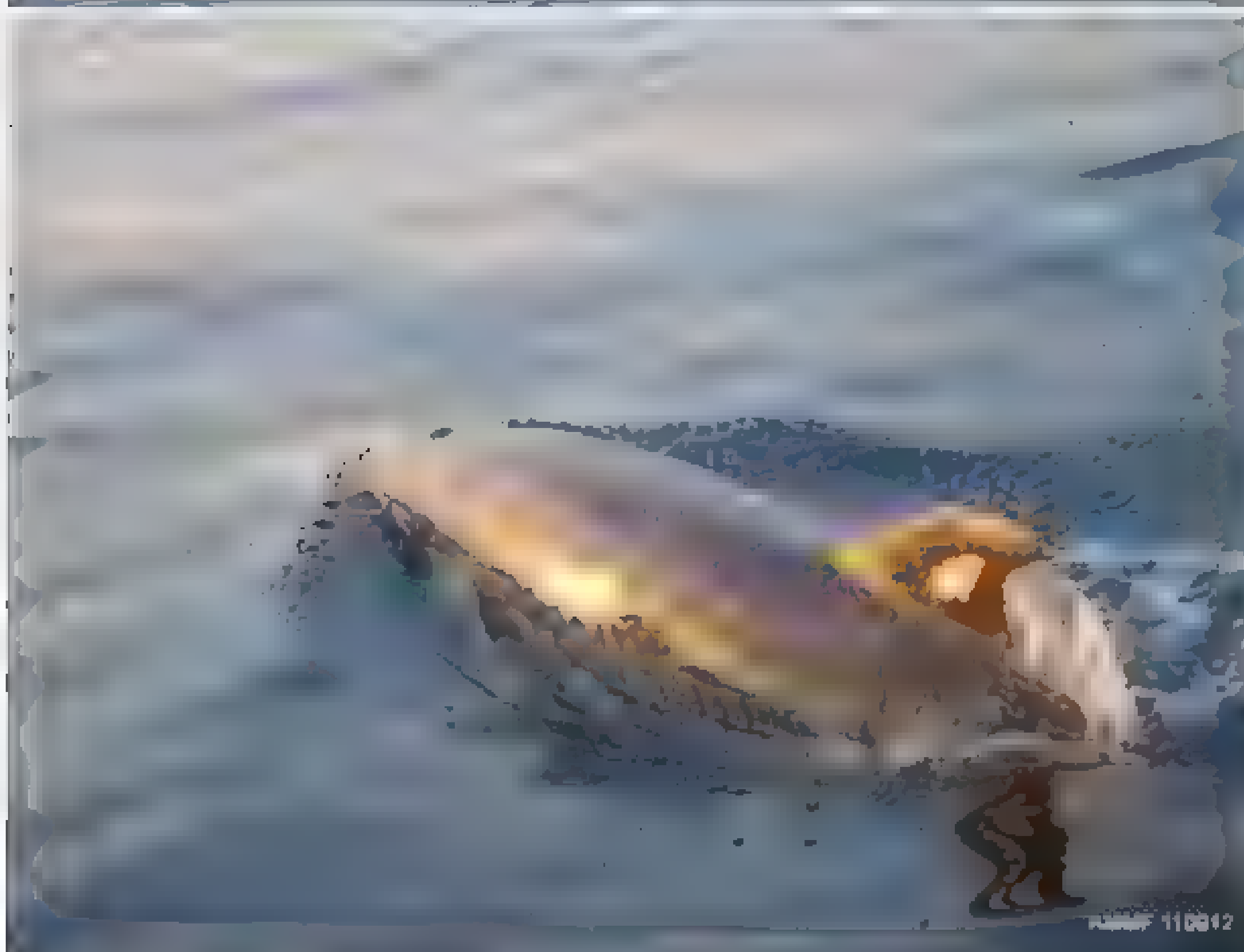
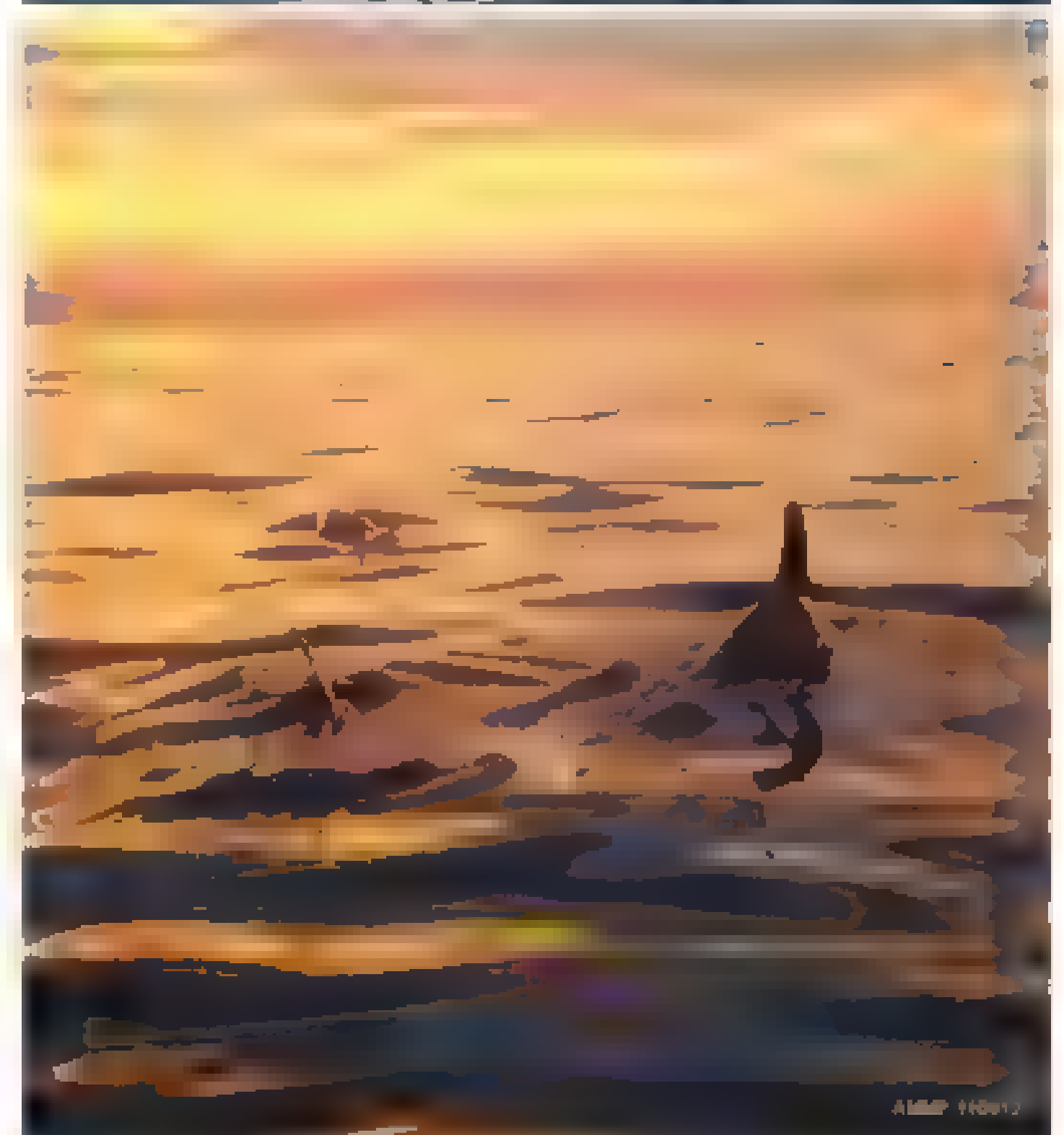
A bordo di Kustwacht AMMF a acerca y a resulta di ta un grupo di delfin "bottlenose", Tursiops Truncatus, conoci pa AMMF for di anyapasa cu enberdad tin 2 delfin cu hopi herida na curpa, e o na nan dorsal

fin y riba nan lomba. Ta trata di sicatriz bieu. E grupo aki a wordo mira mas biaha den a zona aki cerca di rif y den e zona entre waf na playa y Boca Brabo. Action inmediato di rescate, otro cu vihlancia, no tawata necesario na e momento ei. A logra tuma un colleccion extenso di documentacion fotografico pa e Dorsal Fin ID data base. AMMF ta spera di por averigua kicota e causa di e sicatriz severo nan aki. Segun contacto cu exterior na Venezuela tambe tin delfin cu sicatriz similar, pero a confirma cu no ta

trata di e mesun grupo chikito aki di delfin.

AMMF ta gradici Steunpunt Kustwacht a Aruba a Paskel y Gezagvoerder R. N. Kelly y su staf (y en esp Emi Tromp) riba e rib ayera tardi pa nan cooperacion excepcional y valioso.

Den casonan di emergencia cu ta riguarda delfin of bayena na Aruba e protocol ta pa tuma contacto a Kustwacht Piket na 5932789 mesora.



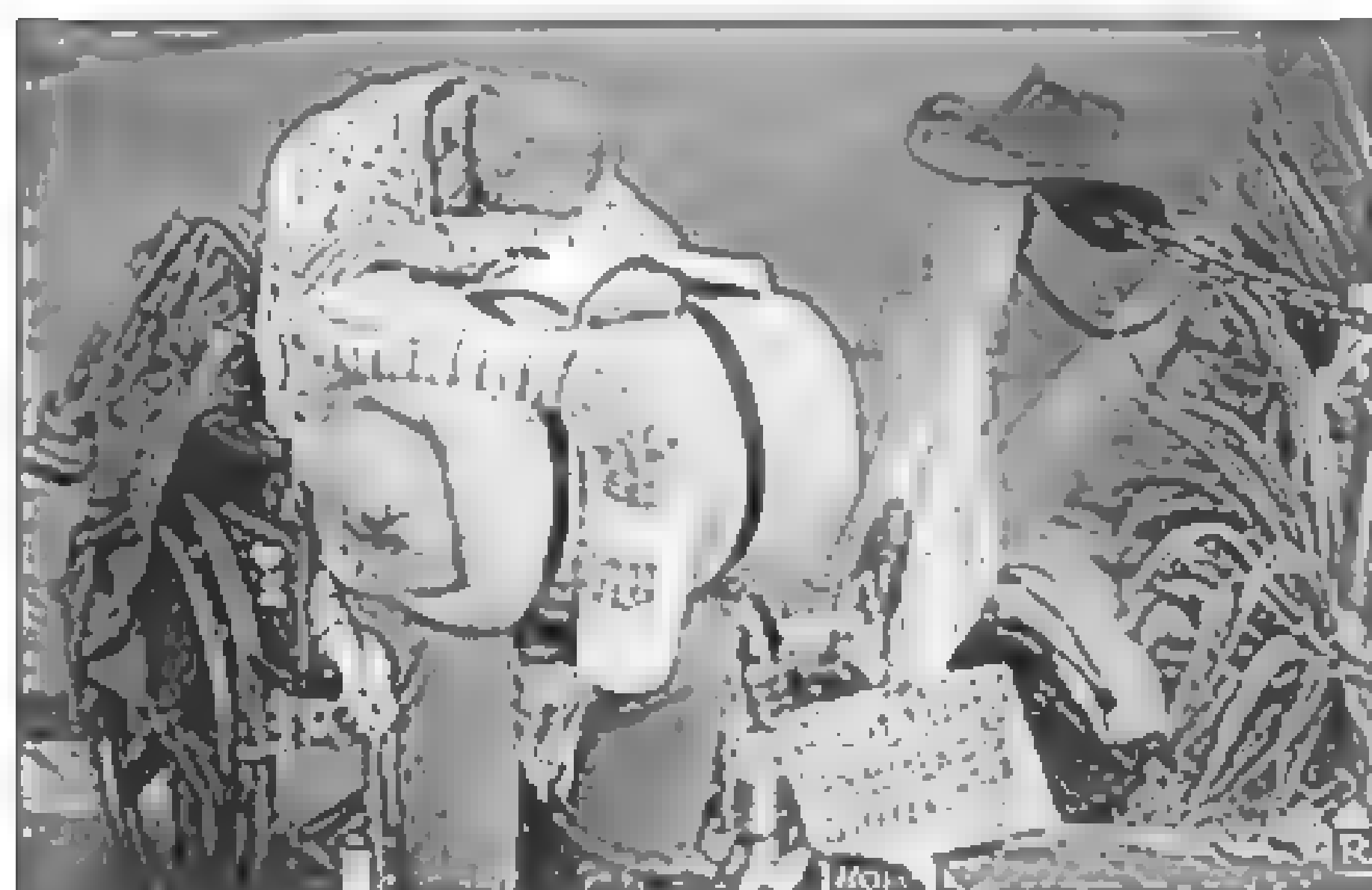
NOTICIA INTERNACIONAL

Den inundacionnan na Pakistan, Oxfam ta lanza ayudo di emergencia



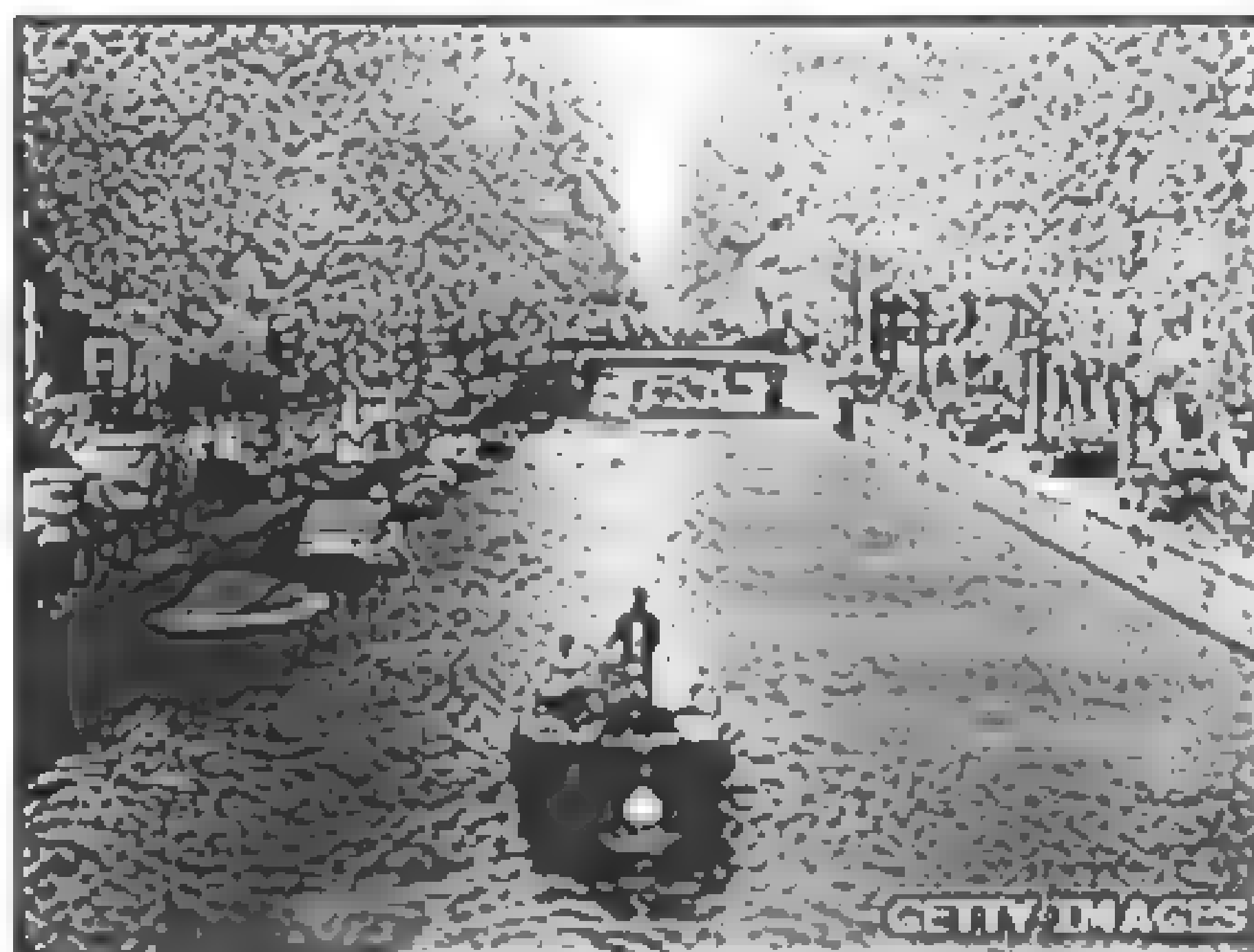
Sindh Pakistan -- Ayudo di emergencia inmediato mester ser duna na miyonnan di persona pa motibo di inundacionnan den sur di Pakistan, of lo perde mas bida, asina Oxfam a adverti. Esaki pa loke ta trata e victimanan den e provincia di Sindh. Oxfam ta bisa cu mas di 5.3 miyon hende ta afecta pa e inundacionnan cu a ser causa door di yobidananan torrencial. Mas di 200 persona, ya a ser mata door di e inundacionnan.

Aumento di cantidad record di Mericanonan den pobreza



Washington= E cantidad di Mericanonan bibando den pobresa ■ subi te na 46.2 miyon persona aña pasa, cu ta casi un den cada seis persona, ■ acuerdo cu e raport anual di e Oficina di Censo Mericano. Informacionnan ta muestra cu e cifra di pobreza ■ subi for di 14.3% na 2009 pa 15.1% actualmente. E cantidad di Mericanonan sin seguro di salud tambe ■ subi te na 49.9 miyon. E definicion Mericano di pobreza ta un entrada anual di 22.314 dollar of menos, pa un famia di cuater persona y 11.139 dollar pa un solo persona. Te hasta Mericanonan hoben tabata ser fuertemente afecta. Reaccionando riba e informacion, e Consejo ■ Liderato hubenil a bisa: "E cantidad creciente di muchanan cu ta biba den pobreza ta un resultado directo ■ e escohencionnan cu ta ser haci door di lidernan politico, kendenan ta pone bilionanonan prome cu muchanan. Muchanan Mericano mester ta ■ prioridad mas halto

Muher Hulandes a yama amigo 65.000 biaha



Rotterdam= Unmuher Hulandes a yama un homber 65.000 biaha den e ultimo aña, cu ta un averahe di 178 yamada pa dia, y awor ta enfrenta acusacionnan di acoso. E homber a bisa polis cu el'a ser bombardea cu yamada, texto y email, for di e muher. Abogadonan a bisa cu e muher di 42 aña a bisa cu e tin un relacion cu ■ homber y ■ nenga cu su accionnan tabata excesivo. E homber di 62 aña ta nenga cu nan tin un relacion. Polisnan a investiga e cas di e muher na Rotterdam y a captura un cantidad ■ telefoonnun celular y diferente computer. E muher a haya libertad bao fianza ■ e condicion cu ■ ■ laga e homber trankilo. Pero despues di algun ora cu el'a haya su libertad, el'a bolbe yama ■ homber. For di e momento ey, el'a ser aresta y ■ mester aparece dilanti di husticia ■ Den Haag, dilanti ■ tres huez.

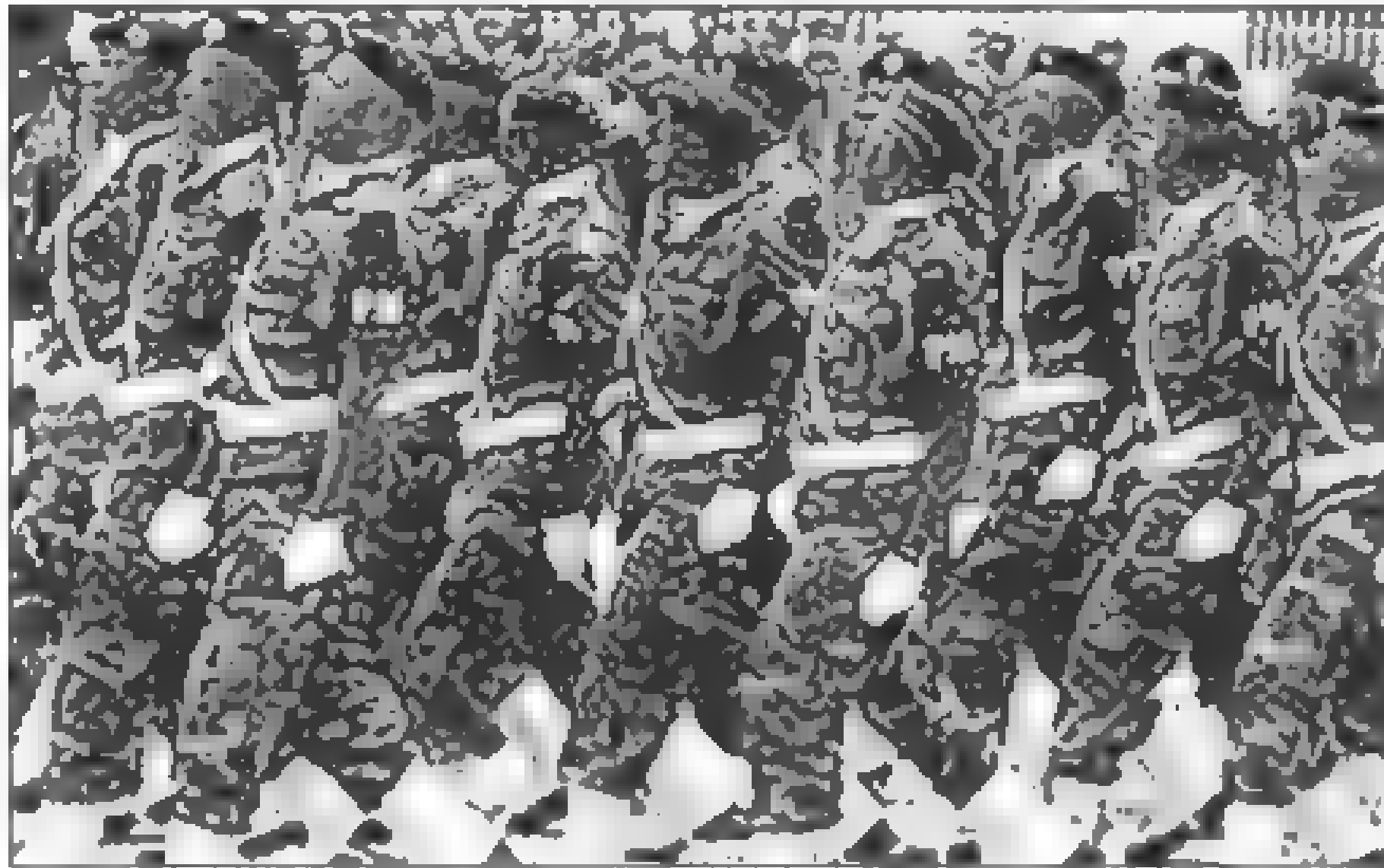
Colombia ta encarcela ex hefe di spionahe, Jorge Noguera



Bogota= Un corte Colombiano ■ sentencia un ex hefe di inteligencia Jorge Noguera na 25 aña di prison pa colaboracion cu esquadronnan ■ morto paramilitar. El'a ser haya culpabel di a permiti paramiliternan derechista na infiltra e servicio di inteligencia y a juda nan pa asesina un activista academico. Noguera, cu a dirigi DAS for di 2002 te 2005 tabata un aliado cercano di e presidente, Alvaro Uribe, kende ■ nombrele como hefe di DAS. Noguera semper a nenga di a hasi malo.

NOTICIA INTERNACIONAL

Avion di Forza Aereo di Huambo a mata generalnan a mata generalnan



Luanda= Un accidente di avion na Angola a mata 26 persona incluyendo tres general di ehército, segun un oficial ■ gobierno a bisa BBC. Luis Caetano, ■ vocero di e autoridadnan provincial di Huambo, a bisa cu e avion militar ■ cay despues di a lanta vuelo for di e aeropuerto di e ciudad di Huambo. El'a bisa cu seis persona a sobreviví e accidente, incluyendo e piloto y e co-piloto. Co-responsalnan ■ bisa cu ■ avion tabata un Embraer relativamente nobo, cu ■ ser cumpra door di ehército pa transporta oficialnan haltu. Angola tin un di e ehércitonan mas grandi y forza aereo di Africa. E piloto kende ■ papia cu TV Angoles, parce tabata confundi pero a insisti cu el'a cumpli cu tur instruccioonnan for di ■ toren di control. E avion su destinacion final tabata e capital di Luanda, a lanta vuelo for di ■ Albano Machado Airport, cu a ser re-inaugura pa e presidente, luna pasa, despues ■ renovacionnan.

Atake cu hacha den ciudad di Gongyi ta mata seis persona



Henan, China= Un homber arma cu un hacha a mata dos muchamuhe hoben y cuater adulto den un ciudad Chines. E atake a pasa diarazon riba un caja banda di un guardena den ■ ciudad di Gongyi, den e provincia di Henan. Un agricultor local, kende ta ser sospecha di ta mentalmente malo, a ser detene. E incidente tabata un di e varios atakenan similar rond China, di cual varios tabata tin muchanan di school hoben como blanco. Cuatro persona a muri na e esena y dos otro despues na hospital. Ta ser bisa cu e sospechoso Wang Hongbin, tin un historia di enfermedad mental.

Venezuela a pone fecha di eleccion presidencial na 2012

Caracas= E eleccionnan presidencial di Venezuela ■ ser teni dia 7 di October 2012, asina autoridadnan electoral a anuncia. E fecha ta mas tempran cu a ser spera pa motibo cu e eleccionnan



presidencial semper ta ser teni na December. Presidente Hugo Chavez a bisa cu e lo busca otro termino pa continua cu su 'revolucion' izquierdista, apesar di su tratamiento pa cancer. E coalicion di oposicion mas grandi lo escohe un candidato pa core contra Chavez den un primaria dia 12 di Februari. Chavez inmediatamente a expresa su confianza cu e lo gana un di tres termino di seis aña. E lider izquierdista, kende ■ gobierna Venezuela for di 1999 ■ bisa cu e lo kier sirbi por lo menos dos termino mas, cu lo hibe le te na 2025. Papiando prome cu ■ fecha di eleccion a ser anuncia, e la priminti un campaña energico, apesar di su codicion di salud. "Lo bo no mira Chavez ta sconde" el'a bisa. "Lo bo mira un Chavez recupera, den gira door di e pais como un candidato, canando den caya na e ritmo cu lo ser poni pa circunstancianan

Iran ta nenga decision cu a ser haci pa liberacion di excursionistanan



Teheran= Iran ■ nenga cu un decision ■ ser tuma pa duna e dos excursionistanan Mencano nan libertad, kendenan ta den prison ■ spionahe di acuerdo cu un version na ingles na TV. Un oficial a bisa un canal ■ TV, cu e dos Mencanonan Shane Bauer y Josh Fattal lo keda den prison un poco mas largo. Presidente Mahmoud Ahmadinejad a anuncia, Diamars, cu nan lo ser libera dentro di algun dia. E dos hombenan cu a haya 8 aña di prison a nenga e acusacionnan, bisando cu ta accidentalmente nan a drenta Iran, durante nan excursion. Un di tres Mencano, Sarah Shourd(foto), ■ ser aresta hunto cu ■ dos hombernan, pero a haya su libertad na September di 2010. Un peticion pa duna libertad na e prisioneronan bao di fianza ta ser studia y "cualquier informacion lo ser anuncia door di husticia y ningun informacion di libertad for di otro fuentenan no ta valido" el'a agrega.

Gradicimento

Pa medio di esaki Rumannan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra atencion na momento di fayecimento y entierro di nos ruman defunto stima

Mariano Angela

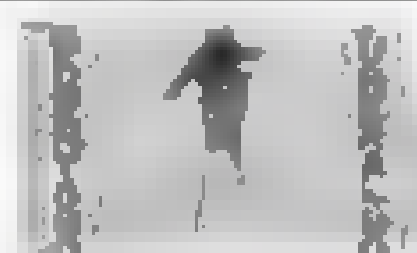
miher conoci como
"Mayon"
ex controlador
di Casino



*Gradicimento ta bay specialmente na dokternan
Dr. Dennert, Dr. Kock y Dr. Ann Colson.
Tambe na tur verpleegster y broedernan di
3 y 4 piso di Dr. H.O. Hospital y tambe staff di
departamento di Dialisis*

*Na tur famia, sin lubida uno y tur cu a compaña nos
na momento di entierro, masha danki pa e atencion
Nos ta aprecia esaki masha hopi mes.*

*Alavez nos ta haci un invitacion na tur pa un Santo
Sacrificio di Misa, cu lo ta diabierna 16 di September
2011 pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion
na Santa Cruz, pa descenso di alma di nos defunto
stima. Un biaha mas danki di curazon y cu Dios
bendiciona boso tur*



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos esposa yiunan dos nietonan, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante fayecimento y entierro di mi esposo, nos tata, welo y omo stima

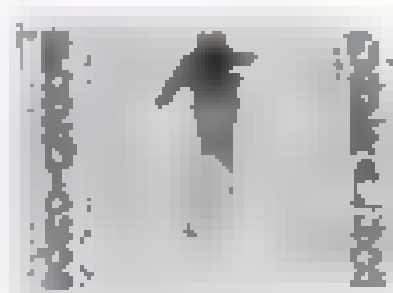
Antonio da Silva

Un danki special pa staf y personal di San Pedro Paviljoen afd. Reseda pa nan atencion carino y cuida, na e gargadonan di caha, na e resado Sra. Mercedes pa su bunita oracion. Rendall Croes su canto cu a duna nos consuelo pa krans flor, telegram, jamadaan facebook, messages y telefoon.

Gradicimento pa tur cu a haci acto di presencias. Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa ultimo santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto, cual ta tuma lugar diahuebs 15 di september 2011 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, dos nietonan y demas famia



Mementomori Funeral Home

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocinan pa asisti na tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima

Antonio Matias da Silva

Diahuebs 15 di September 2011 pa 7'or di anochi tur ya na misa San Francisco na Playa. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Luiza, yiunan, nietonan y demas famia

School di Evangelizacion Aruba

ta anuncia:

CURSO JUAN, E Discipel Stima



School di Evangelizacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt ta un Scol Catolico cu a wordo funda pa Pastoor Emiliano Tardif, den feliz memoria, cu ta conta cu mas di 2000 school rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.

School di Evangelizacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia curso Juan, E Discipel Stima pa tur esnan cu termina curso Pablo.

Obhetivo di e curso Juan, E Discipel Stima, ta: "Formacion di discipelnan".

Esaki lo tuma lugar e siman **19 te cu 26** di September 2011 na Centro Pastoral na Sta. Cruz y ta habri pa tur otro parokiano. E dianan y orario ta lo siguiente:

Dialuna 19 September di 6.00 pm (cuminsando cu inscripcion) pa 10.00 p.m.
Diamars 20 September di 6.30 pm pa 10.00 pm.
Diarazon 21 September di 6.30 pm pa 10.15 pm.
Diahuebs 22 September di 6.30 pm pa 10.00 pm.
Diabierna 23 September di 6.30 pm pa 10.00 pm.
Diasabra 24 September di 8.30 am pa 5.00 pm.
Diadomingo 25 September di 8.00 am pa 5.00 pm.
Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel catolico y cu material pa skirbi y cu un curazon atento pa ricibi hopi gracia y bendicion di nos Señor Dios.

Pa mas informacion yama Famia Werleman na 585-2357/ 592-2357/ 563-6838.



Reflexion: Spera... Warda riba Nos Creador Señor Hesus

SPERA...WARDA...
RIBA NOS CREADOR
Y SEÑOR HESUS

Spera, warda...riba un yudanza cu pasenshi, prenda valioso bao 7 yabi...

Spera, warda...pa un cambio favorabel.

Spera, warda...pa un sanacion di bo dolornan.

Spera, warda...pa un placa cu nunca lo yega.

Esnan cu spera warda

riba Nos Creador y Señor Hesus, lo hanya forza renoba, nan lo bula bai ariba cu hala manera aguilas. Warda...Spera ta produci pasenshi y pasenshi ta e sima cu ta produci resultado di bo deseo-nan.

Warda ariba Nos Señor ta un prueba di confianza. Warda ta revela pasenshi. Tempo pa warda no ta tempo perdi.

Nos mester warda ora Señor bisa nos pa warda Santiago 1:4. Laga perseverancia tin su resultado

perfecto, pa boso por **perfecto y completo**, sin falta di nada, Amen. Lamentashon 3:25-26.

Señor **bon** pa esnan cu ta warda riba dije **e alma cu ta buskele**.

Ta bon pa warda den silencio ariba e salvacion di Señor Hesus. Warda ta tempo pa siña y para keto.

Nos como hende ta odia pa warda, locual cu no ta bon, esey ta carni. **Cambio di mentalidad** tanten bo ta warda bo ta siña.

Señor lo instrui bo, lo bo mira man di Señor move den bo bida, warda ta eherce Forza Positivo y Confianza den Señor.

Asina ta no rebia ora bo mester warda confia den Señor y warda ta un proceso bendiciona y pa un cambio favorabel den bo bida.

Mi ta pidi Nos Creador Stima pa yena cada un cu Salud y Forza y e Perseverancia pa sinja nos pa warda y cu tur deseonan di cada wordo cumpli segun e foluntad di nos Creador, Amen.

Skirbi pa "Un Curazon yena cu Pasenshi y Confianza" Esperanza/ Sansha/Sasha Koolman-P. Savaneta # 167 - A.



GRADICIMIENTO Y INVITACION



Den number di su rumannan, padraastro, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, conocirnan y demas famia ta gradici tur esnan cu a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Señorita Eulalia Dirksz **mihor conoci como "Lelia"**

Nos ta gradici esnan cu a manda flor y krans, na pastoor Juancho pa su bunita palabranan, pa e bunita donacion pa Blue Army Center, na Etienne Yarzagaray y Joline Hooker pa nan bunita cancionnan. Un danki hopi especial na Ad Patres Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compañía nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolas riba: Diahuebs 15 di September pa 6:30' or di anochi. Diadomingo 18 di September pa 6:30' or di anochi.

Despues di e ultimo misa nos ta invita tur hende pa bin lesa un Santo Rosario na Weg Sereo Preto # 58-A

Boso presencia ta altamente aprecia

Danki un vez mas
Famia Dirksz y Everon



*"Señor ta mi wardador. Pues mi n'lin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega"*
Psalmo 23 vers. 1 y 2

A bay sosega den braza di Señor



Sra. viuda Flora Maria Mariana **Creeze**

Mihor conoci como: "Florita"
December 22, 1927 - September 13, 2011

Na number di su ruman:

Adriaan Creeze y sra. Mercedes
Creeze-Dabian

Su sobrino y sobrina (nan)

Cuñia(nan):

sra. vda. Dominica Creeze Kock
y yiu(nan) Lina Mariana y yiu(nan)

Bisiñanan stima:

Sira y Boei Harms
Ruben y Lidia Willems
Rubi van Putten y sra.

Sobrino y Sobrinanan den exterior, Ihanan, Primo y Primanan, Amigo, Amiganan, conocirnan y demas famia Creeze, Mariana, Thiel, Albertsz, Dabian, Kock, Koolman, Castro, empleadonan di Huize Maristella, su fiel amistadnan: Pascale Ustar y Boei Henriquez.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar awe diahuebs 15 september 2011 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa santana Catolico na Santa Cruz.

For di 2'or di atardi nos querida defunto "Florita" lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda na.

Mensahe

"Na tur Mi Yiu(nan), un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.

Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa muestra boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di boso tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus, y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta significa cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion. Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Un mas cu amor pa otro, p'esey mi ta pidi pa famianan reza hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otro(nan).

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

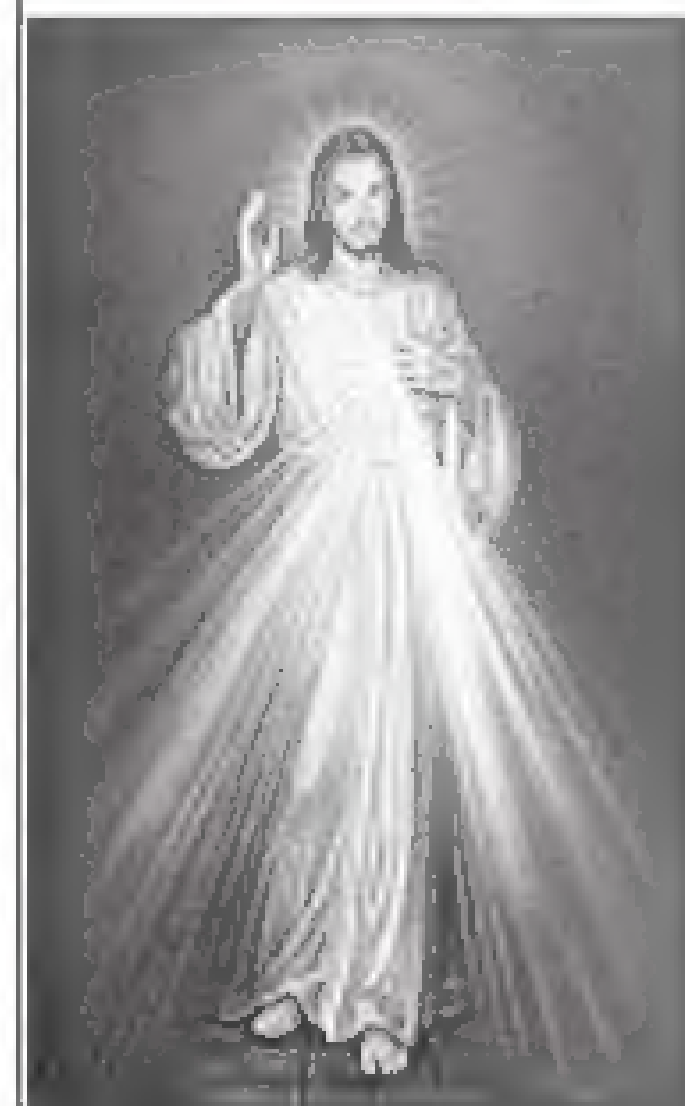
Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande. " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sasega. E ta hibami na ura trankil, Pa mi balbe haña forsa". Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di Yiu, mama, ruman, tanta y amiga stima:



Lorraine Richella Werleman-Kock
Mihor conoci como "Enny"
*29-05-1972 †10-09-2011

Na number di su :

Esposo: Edward Werleman
Yiunan : Edward Werleman y Natasha Bustillos
Sydiene Croes y Brandon Lopez
Stephany Croes

Tata: Marco Kock
Mama: Stefanita Kock-Bermudez
Rumanan: Richard Kock y yiunan
Richardine y Dominico Henriquez y yiunan
Ricardo Kock y Senovia Delgado y yiunan
Rayen Kock y Carmen Rivas y yiunan

Madrinanen: Silvanía Kapela, Maria Dirkz.
Padrino: Melvin Kapela

Tanta y Omonan: † Nadi Bermudez, Petra y yiunan
Elsa y Nelson Cardenas y familia
Chinda y Robert Barnes y yiunan
Josefa Bermudez y familia
Roberto Kock y familia
Aura, Heronimo Kock
Edna Kock y familia
Pedro, Mariana Kock y familia
Imelda, Oslin Quijada y familia
Vera Kock familia y Denis Oduber
Lucia, Viviano Krozendijk y familia
Evelina Kock y familia
Yolanda, Renny Arends y familia

Su Tanta grandi: Veneranda Tromp y yiunan
Su Omo grandi: Dol Giel y Denisia yiunan
Tata di su yiunan : Sandy Croes
Suegra: Carmen Flanegin y Franklin Werleman y yiunan
Ex suegra: Reina Croes y Jose Giel
Su S : ihanan
Amiga di cas: Alicia

Subrino y sobrinonan, prima y primonan

Su amigo y amiganan, bisña y conocirnan

Demas familia: Kock, Bermudez, Bergrok, Cardenas, Baarnes, Franken, Kuidana, Stamper, Thijzen, Giel, Jandor, Eckmeyer, Gomez, Marin, Illes, Boekhoudt, Delgado, Henriquez, Luindes, Croes, Koolman, Coffi, Tromp, Danis, Bekker, Rosa, Krozendijk, Maduro, Koolman, Pablo, Holguin, Noguera, Brema, Rasmijn, Vrolijk, Van der Biezen, Farro, Arends.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un bon causa.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs 15 September 2011, 2or pa 4or di atardi

Na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranson 14 September 2011 7or pa 9or pm



Mementomori Funeral Home

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita. Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita. Laga esakinan termina den tur buniteza"

Cado Wever

Sr. Luis Alfredo Saladin

Mihor conoci como "Freddy"
Vdo di Emma Saladin-Croes



Na number di su:

Mama: Sra Liliana Sanchez
Vda de Saladin
Casa: Yunis Gisela Saladin Contreras
Yiunan: Aimée y Elvis Tromp
Gladys Saladin

Nietonan: Gabriela y Jason
Dylan
Ethan
Gavin

Rumannan: Francis Saladin Sr.
Marilyn y Margriet
Jose Manuel y Maritza Saladin
Leonardo (Adi) y Zafira Saladin

Tantanen: Luisa y Cesarina
Sobrinola: Debbie, Francis Jr., Joselito, Andy,
Ranzinho, Alberto, Liliana Dito, Jairo,
Christiaan, Jeanthielle y Francesca.
Primola: Myrna, Henry y Humphrey Fingal
Edwin Saladin

Maximo (Papito) Saladin y familia
Scarlet y Wilma Rodriguez

Suegro y suegra: Manuel Ramon y Maria Senair
Contreras Villegas

Swa y cuña na Venezuela:

Wilmer y Miguelina
Gerardo Contreras Villegas
Jesus Contreras Villegas y familia
Jorbir Contreras Villegas y familia
Gustavo Contreras Villegas y familia
Maria Eulalia Contreras Villegas
Moraida del Valle Contreras y familia
Endy Contreras Villegas y familia
Deborah d'Abreu de Paolo Saladin
Marlin Pieters

Sobrinos políticos:

Janets, Cindy, Norbelis, Genesis,
Giselle, Jeslimer, Michelle, Gustavito,
Josue, Hesus Manuel, Endy, Luis
Fernando, Yorbis y Stefany.

Prima stima: Elsa y Charlie Lampe Saladin

Amigonan: Jose Garcia y familia na Canada
Jesus Arias Fuenmayor y familia
Robinson y Cindy
Romina Blijden
Luis Aguero
Maria Salas.

Su compañeronan di markthallen na haf chikito pa mas di 40 aña.

Demas familia, amigo y conocirnan: Saladin, Croes, Tromp, Lejuez, Lampe, Kock, Webb, Marval, onata, Landsmark, Van Tilborg, Fingal, Dubero, Marquez, Lopez, Een.

Soiland y familia na Rep. Dominicana, Noruega, Hulanda, Suecia, U.S.A.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



A bay sosega den braza di su creador

Sr. Willem J. Nicolaas

***27-12- 1934. + 11- 09 -2011-**

Ex. Empleado di Lago

Ex Taxi 205

Su yiunan:

Efrain y famia

Robert y famia

Hubert y famia

Nelson y famia

Omaira N. Chavez y Nigel

Su compañera:

Blanca de Mey

yiunan nietonan y rumannan:

Su rumannan:

Irma Frans y famia

Maria Nicolaas Esposo y yiunan

Su ayudantenan:

Belkis y Stella

Su amiganan stima:

Miranda Bettina

Gloria Cordeiro da Silva y famia.

Su partner den domino sr. Hendrik

Croes y famia

Tur su amigonan di Biljard y di Domino

Su bon amigonan na Bonaire

Doei Diaz y famia y Miguel Boezem y famia

Su Iha Juancito Nicolaas

Famianan: Nicolaas, Frans, de Mey, Diaz, Boezem, Martijn, Melaan, Thomas, Emerenciana, Martinus, Tjin-A-Sjoe, Cornes, Solognier, Esguerra, Domacasse y demas famia na Aruba Bonaire, Curaçao y Hulanda.

Despensa nos si nos a lubida algun den nos tristeza.

Pa condolencia: Aurora Funeral Home dia 15 september 2011. Di 7'or pm pa 9'or pm.

Acto di entierro lo tuma lugar na Bonaire.
Dia 18 September 2011

Pa medio di esaki famianan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion na momento di fayecimento y entierro di nos defunto stima.

Narsicio Senovio Margaretha

Alavez nos ta invita pa tres sacrificio di misa na misa San Francisco na playa

Diahuebs 15 di September 2011 pa 7'or di anochi

Diabierna 16 di September 2011 pa 7'or di anochi



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su señora, yiunan, nieto y nietanan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad y a duna sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima.

Juan "Juancito" "Papacito" Geerman

Un danki special ta bay na the Olive Tree Funeral Home pa nan atencio y bunita servicio, Dr. Shaline Vis cu semper tabata tey pa nos, Dr. Wassenaar, Dr. Cassares, tambe pa tur e yamadanan telefonico, sobrino y sobrinanan y demas famia.

Alavez nos ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na un Santo Sacrificio di misa.

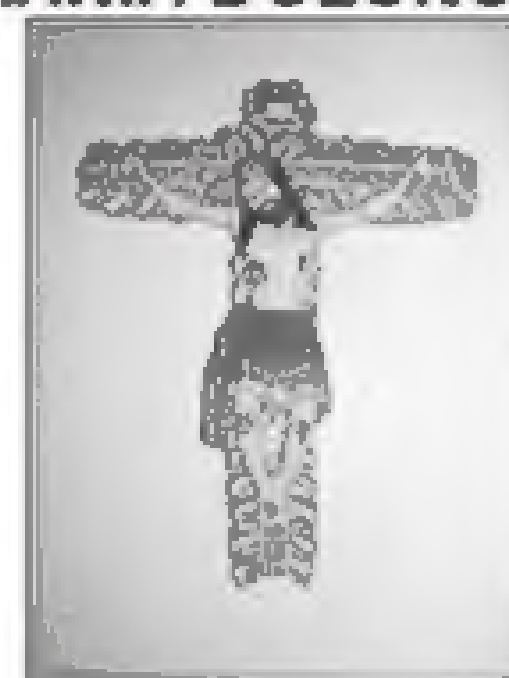
Diabierna 16 September 2011 pa 7'or di anochi

na Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues di misa lo tin un rosario na cas Lopezstraat 7 pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

FIESTA DI SEÑOR DE LOS MILAGROS, SANTA CRUZ Y BIRGEN MARIA DOLOROSO



Invitacion pa un TRIDÍUM na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Diadomingo 11 september 2011 lo cuminsa cu e Tridíum na honor di Señor de los Milagros na Misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo	september 11, 2011	5.15 p.m. - 6.30 p.m.
Dialuna	september 12, 2011	4.15 p.m. - 5.30 p.m.
Diamars	september 13, 2011	5.45 p.m. - 7.00 p.m.

Diasabra 14 september ta e gran fiesta di Señor de Los Milagros y e fiesta di e Santa Cruz Glorioso cu lo wordu celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m. cu koor di Maybeline Arends - Croes. Pa 6.15 p.m. prome cu e Santo Sacrificio di misa, lo tin un procesion den e cura di misa, tur deboto ta bonbiel.

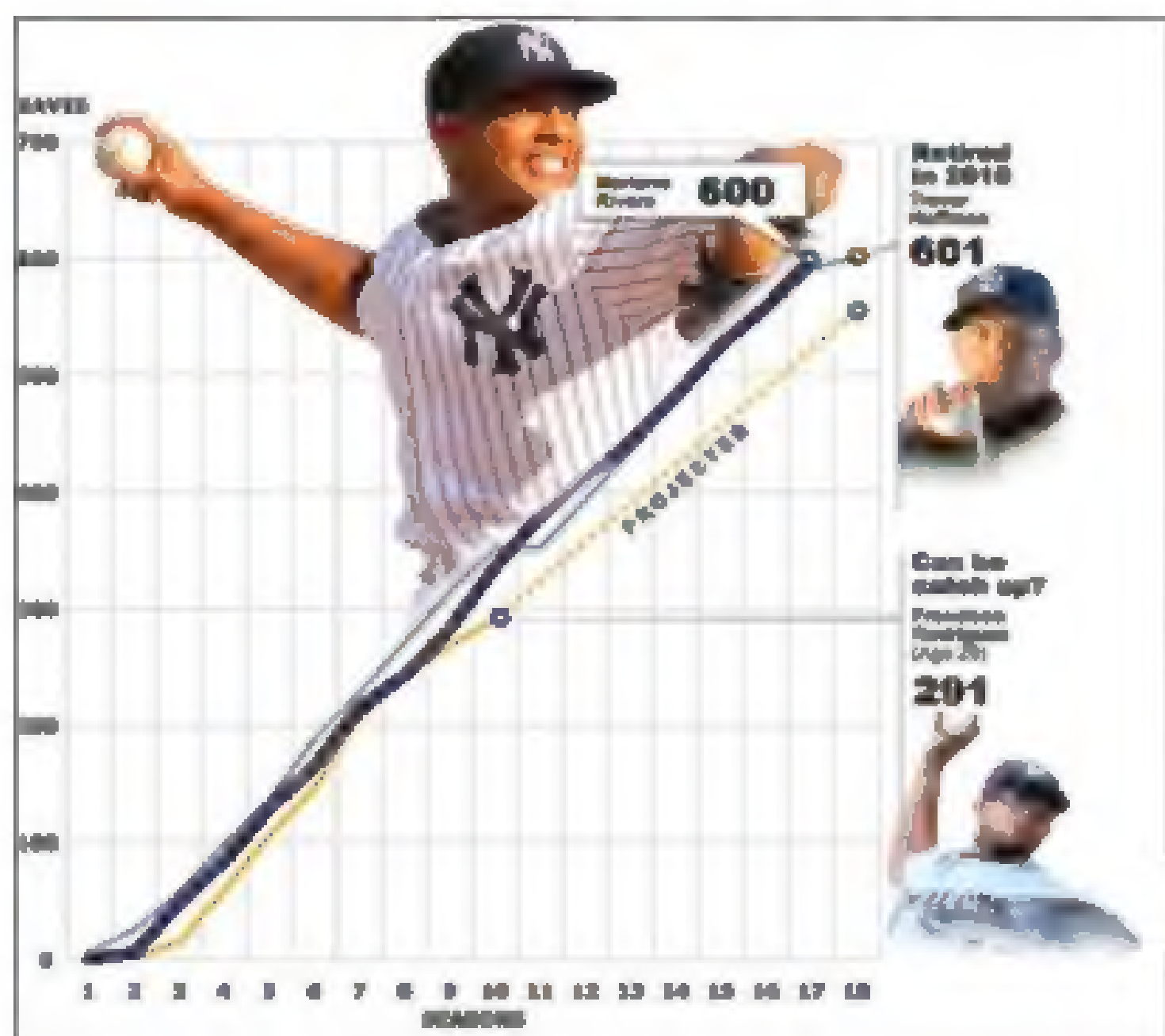
Diahuebs 15 september ta e gran fiesta di La Birgen Maria Doloroso, cu tambe lo wordu celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m.

Un invitacion ta bai den nomber di nos Pastor di parokia di Sta. Cruz na tur e devotonan di Señor de los Milagros y na henter pueblo di Aruba y may es especial na tur nos parokianonan di Santa Cruz pa asisti na e TRIDÍUM y na e gran Santo Sacrificio di misa.

Ban resa bieu pa nos Pais Aruba, pa tur nos enfermanan, pa tur esnan den necesidad, pa protechanos contra cualquier disaster den temporada di horecan.

Un y tur bin celebra y gradici pa tur e fabornan ricibi y pa pidi Señor de Los Milagros pa nos salud, felicidad y duna nos paz y tranquilidad ariba nos baranca tan stima, ARUBA y pa mundo henter.

Mariano Rivera ta join e club elite di 600 wega salba y ta na dos wega pa bira e lider absoluto



STA. CRUZ -- E closer di New York Yankees Mariano Rivera (edad 41 aña) a bira e di dos miembro di e club elite di 600 wega salba diamars anochi momento Rivera a salba y garantiza un victoria di 3-2 contra Seattle y ta join Trevor

Hofman (601) kende a retira aña pasa. Un celebracion total a continua momento cu e wega a termina pa asina felicita Mariano Rivera. Lidernan den wega salba Hungadornan activo ta bolded.

Rank	Player	Throws	Seasons	ERA	HR	Saves
1	Trevor Hoffman	R	18	2.87	100	601
2	Mariano Rivera	R	17	2.22	65	600
3	Lee Smith	R	18	3.03	89	478
4	John Franco	L	21	2.89	81	424
5	Billy Wagner(notes)	L	16	2.31	82	422
6	Dennis Eckersley	R	24	3.50	347	390
7	Jeff Reardon	R	16	3.16	109	367
8	Troy Percival(notes)	R	14	3.17	85	358
9	Randy Myers	L	14	3.19	69	347
10	Rollie Fingers	R	17	4.19	123	341
11	John Wetteland	R	12	2.93	73	330
12	Roberto Hernandez	R	17	3.45	96	326
13	Francisco Cordero(notes)	R	13	3.17	55	322
14	Jose Mesa	R	19	4.36	151	321
15	Todd Jones	R	16	3.97	93	319
16	Rick Aguilera	R	16	3.57	138	318
17	Robb Nen	R	10	2.98	51	314
18	Tom Henke	R	14	2.67	64	311
19	Rich Gossage	R	22	3.01	119	310
20	Jeff Montgomery	R	13	3.27	81	304
21	Doug Jones	R	16	3.30	86	303
22	Jason Isringhausen(notes)	R	15	3.62	78	300
23	Bruce Sutter	R	12	2.83	77	300
24	Francisco Rodriguez	R	10	2.54	48	291
25	Armando Benitez	R	15	3.13	95	289

Statistics per Sept. 13, 2011

Concierto De Recuerdos

Lugar : Crystal Theatre na Renaissance

Ora : 8:30pm - 10:30pm

Entrada : \$ 20.-

Presentacion : Gisela Trimon

Jerrino Ridderstop

Los Transformerz

Homenaje Na Rocio Durcal

Awg: 35,-



16.09.2011

Concierto lo fuma luga pa asina recauda fondo pa Michelle Motta First Runner up Miss Teen Aruba.

Tambe Lo ta Bai tin Door Prizes